

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXVII. ÉVFOLYAM 20. SZÁM | 2018. DECEMBER 1.

Önkormányzati támogatásnak köszönhetően készült el az új sportpálya

Új, műfüves sportpályát avatott a Pitypang Utcai Általános Iskolában *Láng Zsolt* II. kerületi polgármester és *Hajnissné Anda Éva* tankerületi igazgató. A korszerű, negyedik generációs műfüves pálya a tíz évvel ezelőtt épült sportpályát váltja, amelyhez kapcsolódóan új palánk, új háló és új kapuk is várják sportolni a diákokat. A II. Kerületi Önkormányzat idén százmillió forintos támogatást nyújtott a Közép-Budai Tankerületi Központnak a II. kerületi oktatási intézmények karbantartási, felújítási munkálataira, ebből a keretből készült most el a Pitypang iskolában is a műfüves pálya rekonstrukciója. Az új pálya több sportág – kézilabda, labdarúgás, kosárlabda és tchoukball („erőszakmentes” kézilabda, amely egy új sportág) – kipróbálására is alkalmas.

(Folytatás a 9. oldalon.)



Az otthonokból szállították el az elektronikai hulladékot

Az év utolsó veszélyeshulladék-gyűjtésével egy időben a II. Kerületi Önkormányzat ingyen szállította el az elektronikai hulladékot azoktól az idős, vagy nehezebben közlekedő lakóktól, akik nem tudták eljuttatni rossz háztartási eszközeiket a kijelölt gyűjtőpontra. Előzetes regisztráció után az elszállítást végző vállalkozó a Városrendészet közterület-felügyelőinek közreműködésével kereste fel a programra jelentkező lakókat november 17-én. Hetven háztartásból mintegy nyolcvan köbméternyi kidobásra váró eszközt vittek el, a jelentős mennyiség nagy részét régi, működésképtelen televíziók tették ki, de volt nagyméretű fagyasztószekrény, villanybojler is. Az önkormányzat a tervek szerint tavasszal hirdet újabb gyűjtőakciót.

(Folytatás a 3. oldalon.)



SZABADTÉRI KÉZILABDAPÁLYA épül a II. Kerületi Önkormányzat, a Pilisi Parkerdő Zrt. és a Magyar Kézilabda Szövetség együttműködésében a hűvösvölgyi Nagyréten. **(12. oldal)**



TÖBB MINT SZÁZ HELYSZÍNEN tehetik gyűjtőedénybe a gazdák a kutyák után maradt ürülékét a kerületben. 35 helyszíntre telepítenek újonnan kukákat, 45 régit pedig lecserélnek. **(13. oldal)**



CSÁNYI SÁNDOR színművész hét, nehéz körülmények között élő diákot készít fel a jövő évi egyetemi felvételire. A művész mesélt arról is, miért támogatja a színésznek készülő fiatalokat. **(14-15. oldal)**

HIVATALI NYITVATARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Polgármesteri Hivatal Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21	Központi telefon: 346-5400 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
---	---	--

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KIHELYEZETT IRODÁI

Adóügyi Osztály	1027 Frankel L. út 7-9. Tel.: 346-5757 E-mail: adougy@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30 (kedd és csütörtök: telefonos egyeztetés alapján)
Ellátási Osztály	1024 Káplár utca 2/c-d, 100-as kapucsegyő. Tel.: 346-5700 E-mail: ellatas@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30, valamint minden páros pénteken 8.00-11.30-ig a Rezeda utca 10. szám alatt.
Igazgatási Osztály Ipar- és kereskedelmi ügyek, Általános igazgatási ügyek	1021 Vadaskerti u. 13/a Tel.: 346-5437, E-mail: igazgatas@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Intézményirányítási Osztály	1024 Margit krt. 15-17., II/1, (20-as kapukód). Tel.: 346-5770 E-mail: intezmenyiranyitas@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Környezetvédelmi Osztály	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5725 E-mail: környezetvedelem@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Városrendészeti Osztály Ügyfélszolgálat	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Fax: 346-5649. Ingyenes zöldszám: (06 80) 204-965 E-mail: kozterulet@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Városrendészeti Osztály Hidegkúti Rendészeti Központ	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (24 órás ügyelet). E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Parkolási Ügyfélszolgálati Osztály	1023 Bécsi út 17-21. Tel.: 346-5599. Fax: 346-5515 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17, szerda: 9-18, péntek: 9-16

II. KERÜLETI VÁROSFEJLESZTŐ ZRT. ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODA

Közterületi bejelentés	Tel.: 599-9222 (Ügyfélfogadási időben és hétfő-igénis telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00, péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00
II. Kerület Kártya- ügyintézés, Budai Polgár- ba apróhirdetés feladása	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 315-3965	

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

Kormányablak Osztály 1024 Margit körút 47-49.	Telefon: 896-2383 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu Kormányzati ügyfélvonal: 1818	Hétfő 7-17, kedd: 8-17, szerda: 8-20, csütörtök: 8-18, péntek: 8-14 Pénztár nyitvatartása: Hétfőtől csütörtökig: 8-16, péntek: 8-12.
Kormányablak Pesthidegkút 1029 Bátor László u. 2.	Tel.: 896-3480 Kormányzati ügyfélvonal: 1818	Hétfő 7-17, kedd: 8-17, szerda: 8-20, csütörtök: 8-18, péntek: 8-14. Fizetés csak bankkártyával. Posta az épületben.
Hatósági Osztály I-II. 1024 Margit körút 47-49.,	Tel.: 896-2457, e-mail: hatosag@02kh.bfkh.gov.hu	Hétfő: 13.30-18, szerda: 8-16.30, péntek: 8-11.30
Gyámügyi és igazságügyi Osztály 1027 Horvát utca 14-24., CBC Irodaház. Levelezési cím: 1024 Margit krt. 47-49. (1538 Bp., Pf.: 523)	Tel.: 896-2450, fax: 237-4885, e-mail: gyamugy@02kh.bfkh.gov.hu	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8-16.30 Péntek: 8-11.30

Munkarendváltozás

Decemberben néhány napon változik a Polgármesteri Hivatal egységeinek munkarendje. **DECEMBER 12-én**, szerdán 12 órától technikai okok miatt nincs ügyfélfogadás. **DECEMBER 15-én**, szombaton munkanap lesz, a hivatal pénteki munkanap és ügyfélfogadási rend szerint várja az ügyfeleket. Ezen a napon a parkolásért is fizetni kell. **DECEMBER 24-én** és **DECEMBER 31-én** pihenőnap lesz.

Tájékoztatás a Millenáris Park-beruházásról

Az elmúlt időszakban több lakossági megkeresés érkezett a Millenáris Park bővítésével kapcsolatban. Tekintettel arra, hogy a fejlesztés kiemelt állami beruházás, annak lebonyolítását nem önkormányzatunk, hanem a Millenáris Széllkapu Nonprofit Kft. bonyolítja és felügyeli. A II. Kerületi Önkormányzat ugyan folyamatosan egyeztet a beruházóval és igyekszik továbbítani számára a lakossági megkereséseket, azonban azt javasolja, hogy esetleges kérdéseikkel és javaslataikkal inkább közvetlenül a Millenáris Széllkapu Nonprofit Kft.-t keressék. Információ: www.szellkapu.hu, e-mail: szellkapu@szellkapu.hu, vagy info@szellkapu.hu, levelezési cím és székhely: 1024 Budapest, Lövház u. 30., fax: (06 1) 700-2423, a cég vezetője: *Halmai Zoltán* ügyvezető.

A FIDESZ II. KERÜLETI IRODÁJÁNAK NYITVATARTÁSA: hétfőn és szerdán 10-18 óráig, kedden és csütörtökön 8-15 óráig, pénteken 9-14 óráig. Telefonszám: 212-5030 (1024 Keleti Károly u. 13/b).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁS a Fidesz II. kerületi szervezeténél. Időpont-egyeztetés nyitvatartási időben a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) fogadja a bejelentkezéseket a (06 30) 961-8561-es számon. E-mail: kdnpbp02@kdnp.hu, web: www.kdnpbp2.blog.hu, www.facebook.com/kdnpbp2. Ingyenes jogi tanácsadás, minden hónap utolsó keddjén 16.00-18.00 között. Bejelentkezés nem szükséges.

KÉPVISELŐI IRODA: Varga Mihály (a 4-es számú választókerület országgyűlési képviselője) irodája hétfőn 15-18, szerdán 17-20, pénteken 9-13 óráig tart nyitva (1028 Máriaremetei út 118., tel.: (06 20) 355-8199).

AZ MSZP II. KERÜLETI SZERVEZETÉNEK IRODÁJA hétfőn és csütörtökön 12-18 óra között, valamint kedden, szerdán és pénteken 10-16 óráig tart nyitva. Őrsi Gergely II. kerületi pártelnök és a Kerületünk az otthonunk-frakció vezetője fogadóórát tart a 1027 Fazekas u. 19-23. szám alatti irodában. Előzetes bejelentkezés a (06 1) 224-0090-es telefonszámon nyitvatartási időben. E-mail: bp02@mszp.hu, www.facebook.com/mszp2. Ingyenes jogi és munkajogi tanácsadást tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 224-0090-es telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

JOBBIK II. KERÜLET: fogadóóra minden hónap páratlan hetének csütörtökén 16-18 óráig a 1024 Keleti Károly utca 8.-ban, páros hét csütörtökén 17-19 óra között a Széplalom vendéglőben (1028 Hidegkúti út 79.). Jogsegélyszolgálat: időpont-egyeztetés a (06 70) 638-6665-ös telefonszámon, bodor.zoltan@jobbik02.hu, Facebook: Jobbik Második Kerület).

A DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ önkormányzati képviselője, Kecskés Balázs minden hónap első hétfőjén tart fogadóórát 16-18 óra között a Budai Demokrata Klubban, a 1126 Márvány utca 38. szám alatti irodában. Akinek bármilyen kérése, problémája merül fel, kéri, hogy a 275-8186-os telefonszámon, vagy a budapest4@dkp.hu e-mail-címen jelentkezzen.

A PÁRBESZÉD MAGYARORSZÁGÉRT helyi képviselője Kovács Márton. Fogadóóra előzetes időpont-egyeztetést követően a (06 30) 573-9033-as telefonszámon.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: kisgazda.budai@gmail.com, tel.: (06 20) 976-2415.



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja. Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felelős kiadó: **Budai Polgár Nonprofit Kft.**, ügyvezető igazgató: **Balaton Balázs** (balaton.balazs@masodikkerulet.hu). Vezető szerkesztő: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@budaipolgar.hu). Szerkesztők: **Szabó Gergely** (szabo.gergely@budaipolgar.hu), **Péter Zsuzsanna** (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu), **Novák Zsófi Aliz** (novak.zsofi@budaipolgar.hu). Olvasószervező, korrektor: **Zsoldos Szilvia**. Fotó: **Nagy Béla**, Budai Polgár archívum. Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon: 336-1384, 316-3410, e-mail: szekesztoseg@budaipolgar.hu. Tördelés: Ravien Kft. Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft. Terjesztés: Ignition Hungary Kft. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: 336-1384. A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. Következő megjelenés: 2018. december 13., lapzártá: 2018. december 5. Az apróhirdetések feladásának határideje: 2018. december 7.

Kedvelt szolgáltatást honosított meg az önkormányzat

(Folytatás az első oldalról.)

Sokan keresték meg a II. Kerületi Önkormányzatot, hogy nagyon hasznos programnak tartják az évente több alkalommal megtartott ingyenes veszélyeshulladék-gyűjtést, de sajnos vannak, akik koruk, vagy egészségi állapotuk miatt nem tudják a már nem használatos nagy vagy nehéz elektronikai készüléküket a kijelölt gyűjtőhelyre elvinni.

– Négyéves programomban célul tűztem ki, hogy a házhoz menő elektronikai hulladék-gyűjtést meghonosítva segítsünk azoknak a II. kerületi polgároknak, akik szívesen részt vennének a környezetvédelmi akcióban, de nehézséget okoz számukra a nagyméretű készülékek cipelése – mondta el lapunknak Láng Zsolt polgármester. – Az első akció sikere után novemberben ismét meghirdettük az ingyenes szolgáltatást. A jelentkezőknek csak regisztrálniuk kellett a hivatalnál, a kollégák pedig biztonságos és ellenőrzött körülmények között szállították el használaton kívüli elektronikus eszközeiket.

A polgármester reményét fejezte ki, hogy a kezdeményezéssel nemcsak a környezetünk iránti felelősségtudatot hangsúlyozza a II. kerület, hanem az önkormányzat gondoskodását is éreztetik a kerület lakosai.

A második alkalommal már jóval többen jelentkeztek be előre az akcióra, a Városrendészet közterület-felügyelői és a begyűjtést végző vállalkozó három teherautóval járta a kerületet és hetven háztartást kerestek fel a nap során.

– Mintegy 80 köbméter elektronikai hulladékot szállítottak el munkatársaim a lakásokból és a pincékből – tájékoztatott Pogány Norbert, a Környezetvédelmi Osztály vezetője. – A hulladék nagy részét a régi, működésképtelen televíziók tették ki, de volt nagyméretű fagyasztószekrény vagy éppen villanybojler is.

Mint azt az osztályvezető elmondta, csak azokat a készülékeket rakták teherautóra, melyeket a regisztráció során a kérelmező megjelölt és könnyen hozzáférhetővé tett. Egyéb hulladékot a jövőben sem visznek el, mivel az önkormányzat kezdeményezése nem a lomtalánítást hivatott kiváltani, hanem a valóban segítségére szorulókat támogatják az elszállítással.

– Nagyon hasznos a kezdeményezés, a városrendészet kollégái pedig nagyon segítőkészek voltak – emelte ki Andrásy László, aki már jó



A rossz készülékek elszállításában a Városrendészet közterület-felügyelői is segítettek

előre összekészítette a régi számítógépet, monitort és egyéb rossz háztartási eszközeit. – Azért is jó, ha összegyűjtik a készülékeket, mert így nem zúzzák szét azokat a lomtalánításkor az utcán, nem kerül környezetkárosító módon az égetőbe vagy a lerakóba, hanem szakszerűen ártalmatlanítják az elektromos berendezéseket.

A programhoz csatlakozókhoz hasonlóan vélekedett Ihász Zsóka az Árpád fejedelem újáról is, aki nagy örömmel vette, hogy végre segített valaki elvinni régi, nagy televízióját. – Nagyon hasznos kezdeményezés az önkormányzattól, hogy segít a nehezen mozgó, vagy idős embereknek megszabadulni a rossz elektronikai eszközöktől. Riczko Andrea ön-

A november 17-én tartott ingyenes veszélyeshulladék-gyűjtés keretében a Polgármesteri Hivatal papkerti parkolójánál és Pesthidegkúton a Temető utcánál összesen 19 tonna hulladékot adtak le a helyi lakók. Ezen belül több mint 10 tonna elektronikai hulladék, 3 tonna gumiabroncs és 3,5 tonna festék gyűlt össze. Az idei év három önkormányzati gyűjtőakciójában a II. kerület mintegy 1200 háztartásból közel 40 tonna veszélyes hulladékot adtak le.

kormányzati képviselőnkől hallottam az akcióról, majd e-mailen keresztül gyorsan regisztráltam, most pedig el is vitték a készüléket.

A II. Kerületi Önkormányzatnál jelezték, hogy a szolgáltatást szeretnék rendszeressé tenni a veszélyeshulladék-gyűjtés tavaszi, nyári és őszi időpontjaihoz igazítva.

SZEC



Andrásy László különválogatta az elszállításra váró elektromos berendezéseket



NE GYÚJTSA! GYÚJTSE SZELEKTÍVEN!

A hulladékgétes tilalmáról, a háztartási bal-esetek elkerüléséről, a fűtési szezon veszélyeiről és a szelektív hulladékgyűjtés fontosságáról tart előadást a Fővárosi Katasztrófavédelmi Főigazgatóság munkatársa **DECEMBER 10-én 14 órai kezdettel** az I. Sz. Gondozási Központban (1027 Bem József tér 2.). Az előadás térítésmentes, minden érdeklődőt vár a Katasztrófavédelmi Főigazgatóság.

A 143 éve született gróf Klebelsberg Kuno vallás- és közoktatásügyi miniszter tiszteletére a Klebelsberg Kultúrktúra az államférfi születésének hetében minden évben megrendezi a Klebelsberg Kuno Hetet. Az idén november 12–18. között zajlott eseménysorozaton színes programokkal – kiállítással, könyvbemutatókkal, koncertekkel, kerekasztal-beszélgetéssel – emlékeztek a néhai kultuszminiszterre, a Klebelsberg Kuno Emléktársasággal együttműködve. A hét házigazdája Láng Zsolt II. kerületi polgármester, védnöke Varga Mihály pénzügyminiszter, a 4-es számú választókerület országgyűlési képviselője volt. Idén Szilágyi Zsolt adyligeti lokálpatriótát és posztumusz Werner Alajos katolikus papot, zenepedagógust tüntették ki Klebelsberg Kuno-díjjal.

A díjjal a II. kerületi Önkormányzat Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzata a pesthidegkúti község kiemelkedő alakjainak munkásságát ismeri el. A november 16-i ünnepélyes eseményen Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat (VÖK) elöljárója ismertette a 2018-as év díjazottjainak neveit.

Idén első alkalommal posztumusz díjat is átadtak, a díjazott Werner Alajos, a neves lelkipásztor és zenepedagógus, a Regnum Marianum Közösség egykori házfőnöke volt. A díjazottat Esterházy László kanonok, esperes, a máriaremetei bazilika plébánosa méltatta. A kitüntetést Monostori László esperes, a Budapest-Újlipótvárosi Árpád-házi Szent Margit Plébánia kormányzója, a Regnum Marianum katolikus közösség jelenlegi házfőnöke vette át. Mint mondta, Alajos atya életéből három mozzanatot emel ki, ezek vonzó példaként állhatnak előttünk a XXI. században is. – Szerette az ifjúságot, nem sajnálta rájuk az időt, tanított és kórusokat alapított azzal a tudattal, hogy a fiataloké a jövő. Szerette az igényes zenét, mert „aki énekel, az kétszeresen imádkozik”. És derű volt a lelkében a legnehezebb időkben is tudván, hogy Isten erősebb a gonosznál – fogalmazott.

A Klebelsberg-díjat idén Szilágyi Zsolt adyligeti lokálpatriótának ítéltek oda, aki nemcsak meghonosította a közkezdelt gaz-

Mindenki tehet a közösség



Láng Zsolt polgármester köszöntője a Klebelsberg-díj ünnepélyes átadásán



Az ünnepségen fellépett a Vadkerti-Zsapka-Sipos akusztikus trió

dapiacot Pesthidegkúton, hanem elindította az új Szent János Kórházért polgári kezdeményezés” aláírásgyűjtésének is, laudációját a szintén Klebelsberg-díjas Korényi Zoltán mondta el. A kitüntetett ezt követően köszönetet mondott azoknak, akik jelölték és megszavazták számára a díjat, valamint

feleségének, hogy „zokszó nélkül tűri” a munkáját. – Talán a legfontosabb oka a kitüntetésnek a Szent János Kórházért folytatott munkám. Sokáig le akarták dózerolni az épületeket, majd krónikus kórháznak szánták, komoly fejlemény az a közelmúltbeli bejelentés, hogy centrumkórház lesz belőle



SZILÁGYI ZSOLT értékrendjében fontos szerepet tölt be a közössége iránti elköteleződés. Okleveles villamosmérnök, diplomáját a Budapesti Műszaki Egyetemen szerezte 1971-ben. Mérnökként számos hazai és nemzetközi feladat elvégzésében vett részt. Feleségével, Mártával, Samu és Döme fiával harminc esztendeje költözött Pesthidegkútra, négy unokájuk van. Adyligeten, közvetlen lakóhelyén néhai Szentváry Lukács György barátjával évente szervezték a helyi közösséget összetartó játszótéri, családi összejöveteleket. Az Eskü térről a Klebelsberg-szobor két mellékalakját Adyligetre mentették ki, majd onnan is áthelyezték. Szilágyi Zsolt ezután Adyliget részére új szobrot szerzett, Borbás Tibor Nikéjét harcolta ki. Kezdeményezésére keresztet állítottak a Petneházy-rét sarkán. A Nagyrét utcai körforgalomnál lévő keresztet, Erdélyi Tibor népművész alkotásához megszerezte az elhelyezési engedélyt. Kezdeményezője és kivitelezője volt a játszótéren látható zászló felállításának. Szentváry Lukács György barátjával a Feketefej tetején is felállítottak egy zászlót. A zászlók gondozásába, cseréjébe bevonták a helyi cserkészeket is. Helyi hulladékgyűjtést szervezett, majd a végleges hulladéktárolás megoldása érdekében támogatta a VÖK-öt. A 2005. évi traktoros tüntetéseken kapcsolatot épített ki a vidéki gazdákkal. Falujárásokat szervezett. A szegvári gazdákkal a mai napig is él a kapcsolata. Ebből született a gazdapiac ötlete, amely Pesthidegkút életének 2006 óta fontos része. Hosszú éveken át részt vett a HÖLPP (Hús Önkéntes Lelkes Pesthidegkúti Polgár) farsangi báljainak szervezésében. Aktív munkájával segíti a Szent Korona Domb Örzőinek tevékenységét. Kezdeményezője és cselekvő résztvevője volt különböző fórumoknak. Legutóbb az M0-s környékű ügyében járt közben. Négy és fél éve megalakította és vezeti „Az új Szent János kórházért polgári kezdeményezést.” Ennek eddigi eredményei a nővérszálló felújítása, a fűtési rendszer meghibásodásainak jelentős csökkentése, és még az idén várható az ágycsereprogram megvalósítása. Aktív tagja a helyi olvasókörenek, a helyi elmélkedők baráti körének és az adyligeti bridzsklubnak.

előrehaladásáért



Werner Alajos posztumusz kitüntetését Monostori László esperes, a Regnum Marianum katolikus közösség jelenlegi házfőnöke vette át



WERNER ALAJOS Tiszakécskén született 1905. július 14-én. 1928-ban szerezte meg teológiai doktorátusát a Pázmány Péter Tudományegyetemen. Pappá szentelését követően Rómában tanult, az ottani Gergely Egyetemen doktorált egyházzeneiből. Papi működése mellett életében mindvégig központi szerepet játszott a szent zene. A Zeneakadémia egyházzene tanszakán oktatott, igazgatója volt az Országos Magyar Cecília Egyesületnek. Többek között Bárdos Lajossal és Harmat Artúrral megszervezte az 1938-as Budapesti Eucharisztikus Világkongresszus zenei programjait. 1942-ben megkapta a Zeneművészeti Főiskola „rendes tanári” kinevezését. 1948-ban lett a Regnum Marianum közösség házfőnöke, 1950-ben kényszernyugdíjjal távolították el a Zeneakadémiáról, később pedig a Központi Papnevelő Intézetből küldték el, mondván, „szellemével fertőzi a fiatalokat”. Ezután Máriaremetére került, ahol szeretettel és sugárzó jókedvvel szervezte a zenei életet, orgonált és végezte papi feladatait. Házfőnöki tisztét 1963-ig viselte.

A forradalom leverése után 1958 júniusában a hivatalos szervek felerősítették az egyház elleni harcot. Werner Alajost 1961. május 29-én helyezték előzetes letartóztatásba, majd 1963. március 29-én szabadult amnesztiával, amit visszautasított. „Amíg a többi pap nem szabadul, nem megyek ki” – mondta. De kitették a börtönből, és Celldömökre helyezték kántor káplán-nak. A regnumi atyák 1964-ben a máriaremetei templom kertjében újították meg fogadalmukat, Werner atya is jelen volt. Estére többen már foglyok voltak. 1967-ben szabadult. Visszatérhetett Máriaremetére, ahol haláláig tartózkodott, 1978. november 8-án halt meg szívinfarktusban.



Ünnepélyes keretek között helyezték el koszorút Klebelsberg Kuno szobránál

– mondta. Beszélt a néhai kultuszminiszter-ről, aki véleménye szerint céltudatos ember volt, és ebben hasonlatosnak érzi magát vele. Megígérte, hogy a jövőben is a közösségért fog dolgozni.

Végül Láng Zsolt polgármester köszöntötte az ünneplőket. Kiemelte, nagy öröm, hogy a közösséget szolgáló embereket a közösség méltatja. – Látható, hogy akár egy híres írófejedelemtől, mint Jókai Anna, akár egy neves művészről, mint Schéner Mihály, akár hidegkúti polgárokról van szó, minden ember ugyanúgy meghatározó személyisége lehet egy közösségnek és tehet annak előrehaladásáért, ha hisz magában, hisz a családjában, hisz a hazájában és a nemzetében – hangsúlyozta. A köszöntő végén bejelentette, hogy Werner Alajos atya tiszteletére a Párás utcai parkot Werner Alajos emlékparknak nevezi el az önkormányzat.

A díjátadás előtt koszorút helyezett el a Klebelsberg-szobornál Láng Zsolt polgármester, Varga Mihály pénzügyminiszter nevében Makra Krisztina képviselő, Csabai Péter, a VÖK elöljárója, Dolhai István, a Klebelsberg

Kultúrkúria igazgatója, Csere István, az Ökumenikus Általános iskola igazgatója, Nagy Andrea, a Remetekertvárosi Általános Iskola igazgatója, Riczkó Andrea és Biró Zsolt képviselő



A Klebelsberg Kuno Hét nyitó kerekasztal-beszélgetésén Takaró Mihály irodalomtörténész és Simicskó István, a hazafias és honvédelmi nevelésért felelős kormánybiztos osztotta meg gondolatait a hallgatósággal Klebelsberg Kuno munkásságáról



A Klebelsberg Kuno Emléktársaság programján Boros Misi adott komolyzenei koncertet

a Fidesz-Magyar Polgári Szövetség II. kerületi szervezete képviseletében, végül a Pesthidegkúti Polgári Körök Szövetsége nevében Tory Kálmán elnök és Bozzay Katalin.

BUDAI Advent

ADVENTI VASÁRNAPOK A MECHWART LIGETBEN
a II. Kerületi Önkormányzat szervezésében



December 2.

Adventköszöntő téli ünnep

- 16.00: Télkirály és udvari zenészeinek érkezése mesefogaton**
- 16.10: „Feljött már a Hajnalcsillag”**
Télkirály apródjainak adventi koncertje – a Kiss Zenede Szikra Zenekara
- 16.30: Varázslatok Télkirály palástjából**
bűvész-művész csodái
- 16.50: Uccu Rózsám, járjunk táncot**
Télkirály udvarnépének fergeteges tánca
- 17.10: „A kakas, a császár és a gyémántgyűrű”**
Ládafia Bábszínház
- 18.00: „Úgy tetszik, hogy jó helyen vagyunk itt”**
össztánc
- 18.10: Advent fényei**
gyertyagyújtás
- 18.15: Fények tánca**
tűzvarázs

December 9.

Mikulásváró délután

- 16.00: „Hol vagy, Mikulás?”**
Berbencs történetei a Mikulásról
- 16.15: Garabonciás krampuszok csínytevései**
- 16.30: Krampusztánc**
- 16.45: Habókos mókák**
Habók János hihetetlen mestersége
- 17.15: A brémai muzsikások**
Magyar Népmese Színház
- 18.00: Garabonciás csúrdöngölő**
közönségtánc az ördögökkel
- 18.10: Advent fényei**
gyertyagyújtás
- 18.15: Itt a Mikulás!**

December 16.

Luca székétől a betlehemi jászolig

- 16.00: Hogyan készül Luca széke?**
Vándormuzsikás
- 16.15: Hej, rege rejtem**
fagyálló táncok
- 16.30: Boszorkányos tivornya**
Trambulin Színház
- 17.15: Luca, Luca kitty-kotty**
Vándormuzsikás
- 17.30: Betlehem csillaga**
Álomúg Bábszínház
- 18.10: Advent fényei**
gyertyagyújtás
- 18.15: Karácsonyváró tűzvarázs**



Zene ajándékba



DECEMBER 12-én, szerdán délután 15.30 órai kezdettel a Kiss Zenede Alapfokú Művészeti Iskola ad karácsonyi koncertet a Marczibányi Téri Művelődési Központban. Az adventi ünnepi hangverseny a II. Kerületi Önkormányzat karácsonyi ajándéka a kerület lakosai számára.

A belépés díjtalan, de regisztrációs jegy váltása szükséges. A jegyek átvehetők személyesen a művelődési központ információs pultjánál. Információ: (06 1) 212-2820, informacio@marczi.hu (1022 Marczibányi tér 5/a).

Halász Judit adventi koncertje

Hagyományosan ebben az évben is megörvendezteti a Klebelsberg Kultúrkúria vendégeit ünnepi műsorával Halász Judit, a Vígszínház színművésze és a legkedveltebb gyermekdalok előadója. A **DECEMBER 8-án** 11 órakor kezdődő koncerten a téli ünnepkörhöz tartozó dalok mellett elhangoznak a már klasszikusnak számító megzenésített gyermekversek, valamint az előadó legújabb lemezének nótái is.

Halász Judit magyar költők verseit éneкли közel harminc éve a magyar könnyűzene legjobbjainak megzenésítésében. Zenei és előadói igényessége mellett játékoság, humor és szeretet jellemzi dalait.

Az előadás 4 éven felüli gyermekek számára ajánlott. A belépőjegy a gyermek és felnőtt látogatók számára egyaránt 2500 Ft (1028 Templom utca 2–10).



Luca-napi forgatag

DECEMBER 15-én, szombat délután 14.00–18.00 között várják a kerületi családokat a Marczibányi Téri Művelődési Központ Luca-napi forgatagára, amelynek vendégei az ELTE-BTK skandinavisztika szakos hallgatói lesznek.

Az ajándékkészítő műhelyben kézműves foglalkozáson vehetnek részt az érdeklődők. Lesz mézeskalács sütés, Luca-búza-vetés, karácsonyfadísz-készítés, illatpárna-varrás, szalagfa-csomózás. Közben a svéd téli szokásokról hallhatnak előadást, diafilmen karácsonyi mesét nézhetnek, tanulhatnak új énekeket és megköstölhetik a svéd kekszeket. Délután iparművészeti és kézműves termékeket, valamint forralt bort és egyéb kincseket lehet vásárolni. Belépő az ajándékkészítő műhelybe: 1500 Ft/fő, amely az ajándékkészítés költségeit is tartalmazza. A vásárba a belépés díjtalan (1022 Marczibányi tér 5/a).



A MikulásGyár a II. kerületbe költözik

A MikulásGyár célja a mélyszegénységben élő nagycsaládok, ezzel rengeteg gyermek segítése. A MikulásGyár idén először a Millenáris Parkba költözik, ahol **DECEMBER 21-ig 9–21 óráig** várják az adományokat. A MikulásGyár tartós élelmiszert (tészta, konzerv, olaj, cukor, só, liszt stb.), tisztító- és tisztálkodási szereket, jó minőségű ruhát, takarót, játékot és könyvet gyűjt. Az önkéntesek az adományokat válogatva, dobozokba helyezik, majd a Magyar Posta ezeket a Magyar Vöröskereszt adott megyei központjába juttatja el. A Vöröskereszt a dobozok tartalmát – már csomagokként – rászorultsági alapon osztja szét. A rászorulóknak tartós élelmiszerre van a legnagyobb szükségük, így – amennyiben az adományozóknak lehetőségük van – kérik, minél több konzerv, tészta,

liszt, cukor, rizs, olaj stb. adományozását. Természetesen szívesen fogadnak játékokat, könyveket is, ám arra kérik az adományozókat, hogy olyan ruhákat, könyveket hozzanak, amelyeket maguk és gyermekük is szívesen fogadna.

A gyűjtéshez Láng Zsolt polgármester és Szalai Tibor jegyző kezdeményezésére a II. Kerületi Polgármesteri Hivatal is csatlakozott: munkatársainak adományait összegyűjtik, majd átszállítják a MikulásGyárba. A nagyokat és a kicsiket is színes programokkal, koncertekkel várják a MikulásGyárban december 21-ig a Millenárison, amely naponta 9–21-ig tart nyitva. További MikulásGyár-gyűjtőpont található a Lurdy Házban, illetve a legtöbb postán. További részletek: www.mikulasgyar.hu, Facebook: MikulásGyár

Hármas ünnepet tartott a pedagógiai ágazat



KONKOLYNÉ NÉMETH MARGIT 2004 és 2013 között a II. Kerületi Nevelési Tanácsadó vezetője volt, 2013 szeptemberétől pedig a Fővárosi Pedagógiai Szakszolgálat II. Kerületi Tagintézményének igazgatójaként segíti a kerületi

gyermeket. Munkatársai szerint a magas színvonalú szakmai munkát és a közösség érdekeit egyaránt szem előtt tartó vezető különböző szakmai szolgáltatások széles palettájával biztosítja az ellátás sokszínűségét. 2018-ban alapítványt hozott létre, amelynek célja a szakszolgálat színvonalának további emelése.

– Kimondhatatlan öröm és megtiszteltetés számomra ez az elismerés, az, hogy a munkatársak gondoltak rám és érdemesnek tartottak erre a díjra – vallotta a pszichológus a díjátadót követően. – Szakmailag és emberileg is kiváló kollégáim vannak, akikkel közösen több ezer gyermeket – tavaly 5609-et – látunk el. Nagyon szép ez a munka, ugyanakkor sokat kivesz az emberből. Ezért is tartom fontosnak, hogy mindenkinek lehetősége legyen a feltöltődésre. Rendszeresen szervezünk szakmai és mentálhigiénés napokat, megbeszéljük az eseteket, figyelünk egymásra, ami megóv a kiégéstől, és ez a mi munkánkban kiemelten fontos.

Eredetileg pedagógusként dolgoztam, ami sok tapasztalatot hozott, és élveztem minden percét. A pszichológia iránt már középiskolás koromban érdeklődtem: két korábbi évfolyamtársamat ítélték el – meggyőződésük szerint – igazságtalanul, nekik és a hozzájuk hasonlóknak szerettem volna segíteni és megérteni deviáns viselkedésüket. A mai napig a serdülőkor és annak nehézségei a pszichológia számomra legérdekesebb területe. Pszichológusként számomra a legnagyobb öröm, ha látom, hogy a kliensem jól van, és a legnagyobb elismerés, ha küld hozzám valakit, hiszen ez azt jelenti, hogy valóban elégedett volt a közös munkánkkal.

Nagyon sokat köszönhetek a családomnak, elsősorban a férjemnek, aki biztos háttérként áll mögöttem, és aki nélkül biztosan nem tudnám ezt a munkát végezni. Nagyon szeretek olvasni és utazni. Ez a két dolog jelenti számomra a legjobb kikapcsolódást és feltöltődést.

Hagyományosan egyszerre, november 22-én adta át a II. Kerületi Önkormányzat Humánszolgáltatási Igazgatósága a felsőoktatási ösztöndíjakat, a színesdiplomákat, valamint a Gyermekéért díjat. A bensőséges hangulatú hármasszervezésnek a Törökvész Úti Általános Iskola adott otthont, az ünnepi műsort törökvészes tanulók adták.

Felsőoktatási ösztöndíjban idén 63 diák részesült, mindegyikük 100-100 ezer forint támogatást kap a II. Kerületi Önkormányzattól. Tizenkét pedagógus vehetett át arany, gyémánt, vas, illetve rubin oklevelet, a Gyermekéért díjat pedig Konkolyiné Németh Margit, a Fővárosi Pedagógiai Szakszolgálat II. Kerületi Tagintézményének vezetője kapta.

A megjelenteket a Humánszolgáltatási Igazgatóság Intézményirányítási Osztályának vezetője, Ötvös Zoltán köszöntötte, az eseményen részt vett Vargáné Luketics Gabriella, a Humánszolgáltatási Igazgatóság igazgatója és Bíró Zsolt, a Köznevelési, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottság elnöke.

– „A múltat tiszteld, s a jelent vele kösd a jövőhöz” – idézte Vörösmarty Mihály szavait Bíró Zsolt a hármasszervezés mottójaként. Mint mondta, a rendezvény alkalom arra, hogy tiszteletet adjunk a felnövekvő nemzedékért sokat tett és most is tevő pedagógusoknak, valamint a jövő értelmiségének. Felhívta a figyelmet, hogy a tudás és a tanulás jelenti az előrelépési lehetőséget azoknak a fiataloknak, akik kevésbé szerencsés körülmények közé születtek, és ehhez ad hozzájárulást az önkormányzati ösztöndíj. A bizottsági elnök köszönetet mondott az idős pedagógusoknak több évtizedes munkájukért, majd külön köszöntötte Konkolyiné Németh Margitot, és átadta neki a Gyermekéért díjat.

Aranydiplomát az ötven éve végzett Imre Magdolna, Fekete Tiborné és Berendi Mihályné, gyémántdiplomát a hatvan éve végzett Kóczián Béláné, Balogh Emese és dr. Bérces Lászlóné, vasdiplomát a hatvanöt éve végzett Gerstenbrein Jánosné, Csaba Györgyné és Pammer Jánosné,



rubindiplomát pedig a hetven éve végzett Sipos Györgyné, dr. Bihary Ferencné és Kamonyi Lászlóné vehetett át.

PÉTER ZSUZSANNA

Több sportágnak is helyet ad a megújult pálya

(Folytatás az első oldalról.)

A II. Kerületi Önkormányzat által idén nyújtott százmillió forintos támogatás keretében oktatási intézményeinkben számtalan tető és vizesblokk nagyjavítása valósulhatott meg, és sor kerülhetett több iskola kazánjának fűtési szezonra való felkészítésére, illetve veszélytelenítették a homlokzatok mozgó, kissé meglazult vakolatelemeit is. A II. Kerületi Önkormányzat támogatásából több tornateremben nyílt lehetőség kisebb karbantartásokra és olyan nagyobb beruházást igénylő felújításra, mint a most elkészült műfüves pálya rekonstrukciója.

Láng Zsolt polgármester kiemelte, hogy a Pitypang iskolában pont tíz évvel ezelőtt készítették el a műfüves pályát, támogatva ezzel a diákok sportolását. A tanulók – bár nem sporttagozatos iskolába járnak – beírták magukat az európai sport történetébe, mert csapatban Európa-bajnoki helyezést értek el a tchoukball sportágban. – Bízom benne, hogy önkormányzatunk továbbra is minden évben tudja támogatni az iskolákat – bár már az állam a fenntartó. Úgy gondoljuk, az évi százmillió forint, amivel a kerületi iskolákat támogatjuk, jó helyre kerül, mert a kerületi gyerekek profitálnak belőle.

Hajnissné Anda Éva tankerületi igazgató köszönetét fejezte ki a II. kerület polgármesterének és képviselő-testületének, hogy nem engedte el oktatási intézményei



kezét. 2017. január 1-jétől nemcsak az intézmények fenntartása, hanem a működtetése, üzemeltetése is a Közép-Budai Tankerületi Központ feladata lett. – Ez nagy kihívás volt számunkra, de minden esetben élvezhetjük az önkormányzat támogatását – emelte

ki Hajnissné Anda Éva, aki hozzátette, hogy a Pitypang iskola tanári és szülői közösségének köszönhetően évente megújulnak az osztálytermek, és nekik köszönhetően az iskola udvarát is egyre több ültetett növény és fa díszíti.

INDRÁNÉ MATOLCSY GABRIELLA, az iskola igazgatója:

– A köszönet és a hála nemcsak általam, de az iskolánkban is sokat emlegetett szavak – ezzel tudnám kifejezni most is, amit érzek. Az új pályát nagyon jól ki tudjuk majd használni, nemcsak kiváló sportolóink, hanem a testnevelés órákon mindenki és délutánonként a napközisek is itt játszhatnak majd, hiszen sokrétű sporttevékenységre alkalmas.



KUNOS ANITA tchoukballedző: – Nagy öröm az új pálya elkészülte, melyen – méretéből adódóan – a tchoukball teljes egészében játszható. Jelenleg három edzést tartunk a Pitypangban: alsósoknak, felsősöknek és egy estit a visszatérő diákoknak, felnőtteknek. A magyar tchoukballválogatottnak gyakorlatilag a Pitypang iskola a zászlóshajója.

AZ ÚJ PÁLYA szabályos kézilabdapálya méretű, a játéktér 20x40 méteres, a műfű anyaga negyedik generációs, ami azt jelenti, hogy strapabíróbb és erőteljesebb a csillapító hatása, mint az előző generációs műfüveknek, így védve a rajta sportoló gyermekek ízületeit. Építésével együtt sikerült új palánkkal ellátni a pálya melletti támfalat, új háló kerülhetett az iskola felőli alapvonal mögé, emellett új kapuk is érkeztek. A pálya már eddig is számtalan diák eredményes felkészülését támogatta: az olaszországi Castellanza városában rendezett ifjúsági tchoukball (erőszakmentes kézilabda) Európa-bajnokságon a Pitypang csapata II. helyezést ért el, a korosztályos labdarúgók is folyamatosan szépen szerepelnek a hazai labdarúgó diákolimpiákon.



Közoktatási kerekasztalt tartott az önkormányzat

Közoktatási kerekasztalt rendezett a II. Kerületi Önkormányzat Humánszolgáltatási Igazgatósága a kerületi általános és középiskolák vezetői, valamint Hajnissné Anda Éva tankerületi igazgató részvételével, amelyen átadták az idei II. Kerületi Kaptató futóversenyen részt vett iskolák közötti részvételi és eredményességi verseny díjait.

A tervek szerint félévente megrendezendő találkozó célja az oktatásügy aktuális témáinak megbeszélése. Ez alkalommal a szülőkkel való együttműködés, illetve a tágabb és szűkebb környezet iránti társadalmi és egyéni felelősségvállalás kérdéseit, kerületi helyzetét vitatták meg a résztvevők.

A megjelenteket *Dankó Virág* alpolgármester köszöntötte. Mint mondta, az elmúlt két évben sokat változott a kerületi iskolák és az önkormányzat együttműködésének formája, de a párbeszédet és együttgondolkodást – immár kötetlenebbül és akár több témában – továbbra is fontosnak tartja az egykori fenntartó. Az intézményhálózatot, az intézményekben folyó munkát közös értéknek nevezte, és üdvözölte az Intézményirányítási Osztály, illetve vezetője, *Ötvös Zoltán* kezdeményezését.



A konferenciát megelőzően az alpolgármester átadta az idei II. Kerületi Kaptató futóversenyen részt vevő iskolák közötti részvételi és eredményességi verseny díjait. A diákok számára képest a legtöbben az Újlaki Általános Iskolából futottak. Második helyen végzett a Pityang Utcai Általános Iskola, majd – sorrendben – következett a Mórincz Zsigmond Gimnázium, a Szabó Lőrinc Két Tannyelvű Általános Iskola és Gimnázium, a Csik Ferenc

Általános Iskola és Gimnázium, illetve a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium. Ezek az iskolák oklevelet és pénzjutalmat kaptak, az első helyezett pedig egy serleget is hazavihetett. A legeredményesebb középiskola a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium, a legeredményesebb általános iskola pedig a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium lett. Mindkét intézmény vezetője oklevelet és serleget vehetett át.

PZS

Elismerések a főváros napján

November 17-én Budapest egyesítésének 145. évfordulója alkalmából átadták a fővárosi elismerő címeket, köztük számos II. kerületben élőknek.

– Napjaink egyre inkább elbizonytalanodó értékrendjének világában szükség van követendő és követendő egyéniségekre, akik személyükben hitelesítenek értékeket, életcélokat. Számunkra önként, Budapest legújabb kitüntettjei, ilyen személyiségek – fogalmazott ün-

nepi beszédében *Tarlós István* főpolgármester. Az eseményen jelen volt – mások mellett – *Orbán Viktor* miniszterelnök és *Gulyás Gergely* Miniszterelnökséget vezető miniszter, a 3-as választókerület országgyűlési képviselője is.

Láng Zsolt II. kerületi polgármester feljlesztésére a főpolgármestertől és *Szalay-Bobrovniczky Alexandra* főpolgármester-helyettestől Pro Urbe Budapest díjat vehetett át *Dr. Vékás Lajos* Széchenyi-díjas jogtudós, professzor emeritus, a Magyar Tudományos Akadémia alelnöke a magyar polgári jog, az összeha-

sonlító polgári jog és a nemzetközi magánjog területén végzett kutatásaiért, kiemelkedő oktatói és vezetői munkájáért.

Szintén a II. kerületi polgármester feljlesztésére Budapestért díjat kapott *Hűvösvölgyi Ildikó* Kossuth-díjas színművész páratlanul gazdag pályafutásáért, színpadi és filmes szerepeiben nyújtott felejthetetlen alakításaiért; továbbá *Papp László* Budapest Sportdíjat vett át *Simayné Bóbis Ildikó* háromszoros olimpiai ezüst- és egyszeres bronzérmes, háromszoros világbajnok törvívó a vívás sportágban csapatban és egyéniben elért kiemelkedő eredményei, valamint példaértékű sportpályafutása elismeréseként.

Emellett Pro Urbe Budapest díjat kapott még a kerületünkben élő *dr. Halzl József* gépészmérnök, egyetemi tanár, a Rákóczi Szövetség tiszteletbeli elnöke a nemzeti örökség és a kulturális értékek megismertetéséért, megőrzéséért, a határon túli magyarság megmaradásáért végzett kiemelkedő munkája és nem utolsósorban az 1956-os forradalomban betöltött szerepe elismeréseként, valamint a szintén II. kerületi *Eszenyi Enikő* Kossuth- és Jászai Mari-díjas színművész, színházi rendező, Erdemes Művész, a Vígyszínház igazgatója, a magyar színház- és filmművészetben nyújtott felejthetetlen alakításaiért, a Vígyszínház művészeti tevékenységének sikeres megújításáért végzett vezetői és rendezői munkásságáért (a díjat édesanyja, *Eszenyi Lajosné* vette át).

Gratulálunk a díjazottaknak!



Hűvösvölgyi Ildikó Kossuth-díjas színművész Budapestért díjat vett át *Tarlós István* főpolgármestertől és *Szalay-Bobrovniczky Alexandra* főpolgármester-helyettestől

Eredményt hirdettek a Bolyai-versenyen

Az Áldás Utcai Általános Iskolában tartották az országos Bolyai Anyanyelvi Csapatverseny nyugat-budai körzeti fordulójának díjkiosztó ünnepségét november 19-én. Az országos fordulóra összesen nyolc csapat jutott tovább.

A Bolyai-versenyre évek óta nagy lelkesedéssel készülnek a kerületi diákok, a legtöbb iskolában különórákon gyakorolják a nem mindennapi feladatokat. Az Áldás iskola vezetése, tanárai, valamint diákjai egyaránt segítettek a verseny nyugat-budai körzeti fordulójának lebonyolításában november elején. A versenyen összesen nyolc kerületi iskola csapata végzett első helyen, ők vehetnek majd részt az országos fordulóban. A legeredményesebben a Baár–Madas iskola diákjai szerepeltek, négy csapatuk is továbbjutott. Első helyen végzett a Szent Angéla iskola két csapata is, és az országos fordulóra jutott az Áldás Utcai iskola, valamint a Máriaremete–Hídegkúti Ökumenikus iskola csapata is.

Az Áldás iskola tornatermében ünnepi műsor keretében került sor a verseny eredményhirdetésére. A díjakat Kruchió Mária intézményvezető, Faddiné Zalavári Julianna és Bakonyi Antal igazgatóhelyettes adta át. A tanári fődíjat idén az Áldás Utcai Általános Iskola tanára, Méhészné Tóth Evelin kapta. A versenyt az egész ország területén meghirdették, 3–8. osztályos tanulók négyfős csapatai jelentkezhettek rá. A körzeti írásbeli fordulót decemberben az országos (írásbeli és szóbeli) döntő követi.



Angolverseny a Marczibányi téren



A kerületünkben működő Szabó Magda Magyar–Angol Két Tannyelvű Általános Iskola és a Szabó Magda Szellemi Örökségéért Alapítvány szervezésében november 15-én angol szépkiejtési versenyt tartottak A Game of Voice címmel a Marczibányi Téri Művelődési Központban. Az eseményen nyolc kerületi általános iskola és gimnázium, illetve további hat fővárosi két tannyelvű általános iskola versenyzői mérték össze tudásukat. A versenyen – amely három szekcióban folyt – természetesen külön értékelték a normál tantervű és két tannyelvű oktatásban részt vevő diákokat.

A kerületi csapatok minden szekcióban nagyon jól szerepeltek. Az Áldás Utcai Általános Iskola 5-6. osztályos szekciója 2. helyezést, a Budenz József Általános Iskola és Gimnázium 3-4. osztályosai megosztott első helyezést, 5-6. osztályosai 1. helyezést, a Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola és Gimnázium 5-6. osztályosai 3. helyezést értek el. A Móróc Zsigmond Gimnázium 7-9. osztályosai 1. helyezést és megosztva két 3. helyezést, illetve közönségdíjat, a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium 7-9. osztályosai 2. helyezést és különdíjat kaptak, a Szabó Lőrinc Két Tannyelvű Általános Iskola és Gimnázium 3-4. osztályosai megosztott 1. helyezéssel és közönségdíjjal távoztak, 7-9. osztályosai a két tannyelvű kategóriában a 2. és a 3. helyet szerezték meg. A Szabó Magda Magyar–Angol Két Tannyelvű Általános Iskola 3-4. osztályosai megosztott 2. és 3. helyezéssel, 5-6. osztályosai 1. helyezéssel és közönségdíjjal, 7-9. osztályosai a két tannyelvű kategóriában 1. helyezéssel zártak.

Egyiptomban járt a Szent Angéla Öregdiák Énekkar

Októberben Egyiptomba látogatott a Szent Angéla Öregdiák Énekkar. A kórus a Sabáb el-Anba Rewis kopt egyházi kórus tavaly nyáron Magyarországon tett látogatását viszonozta, felelevenítve ezzel a köztük és az egyiptomi kórus keresztény fiataljai között kialakult barátságokat.

A Kopt Ortodox Kulturális Központ és a kairói magyar nagykövetség szervezésében két koncertet adtak: az elsőt a kairói Kopt Ortodox Kulturális Központban, a másodikat pedig Alexandriában, a ferences Szent Katalin-templomban. A műsor magyar egyházzeneből, népzenei fel dolgozásokból és autentikus magyar népzeneből állt, melyet mindkét koncert után magyar tánc-ház követett. A cél mindenekelőtt a magyar zenei kultúra gazdagságának bemutatása volt a helyi közönség számára. Az igencsak eltérő zenei és táncos hagyományok ellenére az egyiptomi közönség lelkesen csatlakozott a magyar tánc-házhoz, amely felszabadult és örömteli hangulatban telt. A kopt közösség tagjaival való találkozások és beszélgetések, valamint több ősi kopt templom és kolostor meglátogatása alkalmával a kórus tagjai betekintést nyerhettek a kétezres éves és a

mai napig tradícióihoz hűen ragaszkodó egyiptomi keresztény egyház mindennapjaiba. A Szent Angéla Ferences Általános Iskola és Gimnázium öregdiák kórusaként az alexandriai ferenceseknél tett látogatás kiemelkedő fontossággal bírt a közösségi kapcsolatok ápolása szempontjából.

Az énekkar számára különösen tanulságos, esetenként megrendítő volt látni, hogy az elmúlt évek üldöztetése és tragédiái elkeseredettség helyett miként erősítik meg hitében és az összetartás fontosságában az egyiptomi keresz-

tény közösséget. A kórus tagjai úgy vélik, hogy a keresztény világ más részeitől kinyilvánított szolidaritás, valamint a személyes kapcsolatok kialakítása szintén fontos tényezője a helyi kereszténység megerősítésének. Tekintve az egyiptomi, valamint más keleti keresztény testvérek jelenlegi nehéz és szorongatott helyzetét, ezek a látogatások különös fontossággal bírnak. A kórus ezzel is igyekezett kifejezésre juttatni Magyarországnak a keleti keresztény közösségek iránt tanúsított szolidaritását.



Szabadtéri kézilabdapálya épül a Nagyréten

Ingyenesen használható kézilabdapálya épül a népszerű kirándulóhelyen, a hűvösvölgyi Nagyréten. A II. Kerületi Önkormányzat, a Magyar Kézilabda Szövetség és a Pilisi Parkerdő Zrt. együttműködésében megvalósuló fejlesztés munkálatai a napokban kezdődtek el a területen található egykori épület romjainak elbontásával.

A II. Kerületi Önkormányzat és a Pilisi Parkerdő Zrt. közösen csatlakozott a Magyar Kézilabda Szövetség szabadtéri kézilabdapályák létesítését támogató programjához. A hűvösvölgyi Nagyrét nemcsak népszerű kirándulóhely, hanem a környékbeliek számára a szabadidősport fontos helyszíne is, ezért az önkormányzat és az erdőgazdaság a sportolási lehetőségek bővítését tekinti közös céljának a területen.

Az együttműködés keretében szabványos kézilabdapályát építenek a három éve leégett nagyréti büfé helyén, a pályához tartozó kézilabdakapukkal, védőpalánkkal, labdafogó hálóval és egy speciális, kültéri használatra alkalmas, ún. SportsCourt sportfelület kialakításával. Az új pálya építésével felszámolják a leégett büfé helyén éktelenkedő tájsébet is, rehabilitálva a területet. A most elkezdett előkészítő (bontási, szállítási és alapozási) munkák várható költsége mintegy 20 millió forint. A képviselő-testület döntése alapján az önkormányzat ezzel az összeggel járul hozzá a projekthez, tekintettel arra, hogy a megvalósítandó kézilabdapálya a II. kerületiek rekreációs tevékenységét, valamint a közelben lévő Remetekertvárosi Általános Iskola diákjainak sportolási lehetőségeit fogja elsősorban segíteni. A pálya és tartozékai kiépítését a Magyar Kézilabda Szövetség pályázata finanszírozza, míg az erdőgazdaság a helyszínt, valamint a kivitelezéshez szükséges munkaerőt és szakértelmet biztosítja.



A Pilisi Parkerdő kérése volt, hogy ne az ún. Kisréten alakítsák ki a kézilabdapályát, de az eddigi információk alapján annak a területre szűk a rendezése is szerepel az erdészeti tervei között. Sajnos, az iskolások által is használt Nagyrét utcai sportpálya sorsa hosszú évek óta bizonytalan, aki követi a történetet, tudja, hogy polgári peres eljárásba torkollott a lakókörnyezetbe szorosan beékelődött pálya ügye.

Ahogy arról lapunk februári számában már beszámoltunk, a Pilisi Parkerdő Zrt. 2019-ben pályázati forrásból a rét turisztikai infrastruktúrájának teljes megújítását tervezi. Ennek eredményeként XXI. századi színvonalú erdei pihenőhellyé alakítják a népszerű tisztást, ahol erdei játszótér, új futópályát, erdei fitneszparkot és köztani tanösvényt létesítenek, továbbá megújul az összes turisztikai berendezés, többek között a padok, asztalok és a letelepedőhelyek. Ennek a folyamatnak az első lépése a kézilabdapálya építése, amely egyrészt jól mutatja az erdő-

gazdaság és az önkormányzat közös fellépésében rejlő lehetőségeket, másrészt a tájrehabilitáció jó példája is, hiszen évek óta romosan álló épületek látványától szabadítja meg a természetvédelmi területet.

A fejlesztésekhez nem kell fát kivágni: a kézilabdapálya egy leégett épület helyén épül fel, és a Pilisi Parkerdő további fejlesztései során (erdei játszótér, megújult futópálya, erdei fitneszpark és tanösvény) sem terveznek fakivágást.

A korábbi romok elbontásával és a területrendezéssel megkezdődtek a munkálatok, amelyek eredményeként legkésőbb a tavaszi szezonban már használhatják is az új pályát a sportolni és kikapcsolódni vágyók. A romok rehabilitációjaként épülő kézilabdapálya háromoldalú együttműködés eredménye, ahol a környezetvédelmi szempontokat maximálisan figyelembe véve, a zöldfelületet nem csökkentve, a Pilisi Parkerdő szigorú szakmai felügyeletével határozták meg a funkciókat és azok elhelyezését.

Változik a parkolási rend a remetei piaci napokon

Máriaremetén a Hímes utcában időszakosan működő, termelői piac – amit nagyjából kéthetente rendeznek meg – rendkívül népszerű. A piacra autóval érkezők gyakran szabálytalanul (pl. a járdára vagy gépkocsi-beállóra) parkoltak, ami nehezítette vagy akadályozta a gyalogos- és buszforgalmat, emiatt számos lakossági panasz, bejelentés érkezett a II. kerületi városrendészekhez. A probléma kezelése



Nem mindig ilyen zökkenőmentes a közlekedés. A gazdapiac nyitvatartási ideje alatt ezért a Hímes utca jobb oldalán tilos lesz a megállás

érdekében, de a piac látogatottságát a lehető legkisebb mértékben korlátozva, az önkormányzat ideiglenes forgalomtechnikai tervet készített, amit a Budapesti Közút Zrt. jóváhagyott, és amely a november 24-i piactapon életbe is lépett. A forgalomtechnikai beavatkozás lényege, hogy a piac nyitvatartási ideje alatt a Máriaremetei torkolattól a Kerekhegyi út felé haladva a Hímes utca jobb oldalán tilos lesz a megállás. Ezen az oldalon vannak a házak, ezt a járdát használják a gyalogosok. A túlsó, bal oldalon, tehát a templomkert, a cserkészház, vagyis a piac oldalán, ahol kevés a gyalogos, végig meg lehet állni továbbra is.

Azzal, hogy a piac ideje alatt a Hímes utcának csak az egyik oldalán lehet megállni, az önkormányzat reményei szerint akadálymentes lesz a gyalogos- és buszközlekedés, illetve csökken az ezzel kapcsolatos lakossági bejelentések száma. A piac szervezői vállalták a mobil KRESZ-táblák kihelyezését és begyűjtését a piaci napokon. A Városrendészeti Osztály segít majd az időszakos forgalmi rend ellenőrzésében, betartatásában. Első alkalommal (november 24-én) nem büntették, csak figyelmeztették a szabálytalanul parkolókat.



TERMELŐI PIAC MÁRIAREMETÉN. Legközelebb **DECEMBER 8-án**, majd **15-én 7.30–11.30 óráig** tartanak termelői piacot a Máriaremetei Cserkészház kertjében (1029 Hímes utca 3.).

Tisztán biztonságos



November közepén már az ország nagy részén hullott a hó. Ha nem is maradt meg a fehér lepel, de arra legalább jó volt, hogy felhívja a figyelmet: ideje előkészíteni a seprűket, lapátokat, valamint a kellő mennyiségű szóróanyagot, hogyha valóban tartós hó hullana, vagy az ónos eső ráfagyva az utakra, legyen mivel tisztántartani a gyalogutakat.

A járda, valamint a járda és az úttest közötti kiépített (pl. kerékpárút) vagy kiépítetlen terület takarításáról, tisztántartásáról, a hóeltakarításról és a síkosságmentesítésről az ingatlanok tulajdonosai (kezelői, használói) kötelesek gondoskodni. A munkával a jogszabály szerint reggel nyolcig kell végezni, és ha szükséges, napközben akár többször is meg kell ismételni a takarítást.

Az ingatlantulajdonosoknak figyelembe kell venniük a fás szárú növények védelmére hozott rendeletet, és csak azokat a síkosságmentesítő anyagokat szabad alkalmazniuk, melyek nem károsítják a környezetet (pl. kavics, homok, hamu, zeolit).

Egy esetleges baleset esetén a csúszós járda miatti jogi következményeket az érintett ingatlan tulajdonosának, használójának kell viselnie.

Bővül és megújul a gyűjtőedény-hálózat

December végére több mint száz helyszínen tehetik gyűjtőedénybe a gazdák a kutyák után maradt ürüléket városrészünkben. Jelenleg is tart a II. Kerületi Önkormányzat megbízásából a kukák telepítése 35 új helyszínnre, a meglévők közül pedig 45 darabot cserélnek le a képeinken is látható új típusúra. A frissen kihelyezett edények helyét sok esetben a gazdák javasolták a hivatalnak. Jövőre a még le nem cserélt, régebbi típusú kukák leváltását tervezi az önkormányzat. Kerületünk mintegy 16 millió forintot fordít a kutyafuttatók működtetésére és az ürülékes edények üzemeltetésére.



Megújult a százéves sétaút a Hármashatár-hegyen

A Hármashatár-hegy oldalában a Pilisi Parkerdő Zrt. 3,5 kilométer hosszú, összesen 14 interaktív táblát tartalmazó tanösvényt alakított ki a Guckler Károly-sétányon, ami a főváros újraerdősítését a XX. század fordulóján irányító főerdőmesterről kapta a nevét. A 15 millió forintnyi parkerdős forrásból létrehozott új turisztikai attrakciót a sokak által ismert sétaút száz évvel ezelőtti kialakításának évfordulója alkalmából adták át november 20-án.

Elvégezték a sétaút felületének karbantartását, felújították az egykor kőből épített kilátópontot, öt pad-asztal-garnitúrát és további öt padot helyeztek el, a Virágos-nyeregben pedig tűzrakó helyet építettek ki. Pótolták a Tábor-hegyi barlanghoz vezető turistaút mellett a korlát és lépcső hiányzó elemeit, és felújították az egykori terméskő padot is.

A tanösvény a főváros környéki erdők élővilágát és az óbudai térség történelmét mutatja be, és az interaktív táblák mellett két újonnan kiépített kilátópontot is kapott. A tanösvény ismeretanyaga már az indulás előtt megismerhető, vagy a túra után újra átolvasható a parkerdo.hu oldalon.

A tanösvény a főváros környéki erdők élővilágát és az óbudai térség történelmét mutatja be, és az interaktív táblák mellett két újonnan kiépített kilátópontot is kapott. A tanösvény ismeretanyaga már az indulás előtt megismerhető, vagy a túra után újra átolvasható a parkerdo.hu oldalon.



JANUÁRTÓL VÁLTHATÓK KI A 2019-ES PARKOLÁSI ENGEDÉLYEK.

A jövő évi várakozási engedélyek kiváltásának menetéről tájékoztató levelet **DECEMBER 14-től** postázza a Polgármesteri Hivatal Városüzemeltetési Igazgatóság Városrendészeti Osztálya azoknak, akik idén már rendelkeztek parkolási engedéllyel. A hivatal ez alkalommal is kéri, hogy az információs anyagot a problémamentes ügyintézés érdekében részletesen olvassák el, és ne megszokásból igényeljék a várakozási engedélyt. Csak az jogosult lakossági vagy gazdálkodói engedélyre, akinek nincs gépjárműadó- vagy parkolási pótdíj-tartozása. A 2018-as évre kiadott engedélyek 2019. január 31-ig érvényesek. Az engedélyek igényléséről további tájékoztatást a Budai Polgár december 13-án megjelenő számában olvashatnak, a részletes információ pedig a II. kerület honlapján érhető majd el: <http://www.masodikkerulet.hu/varosrendeszet/hirek/parkeng.html>



GUCKLER KÁROLY főerdőmester a XIX-XX. század fordulóján a fővárosi erdőterület megújításának kezdeményezője volt. Elkötelezett szakemberként irányította az addig tervszerű gazdálkodás hiányában folyamatosan romló fővárosi erdőterület növelését, és minőségének javítását. Nevéhez fűződik a gyümölcs-termesztés felhagyása után kopárrá vált Hármashatár-hegy újraerdősítése. Bécsi mintára talajképző szereppel feketefenyő-erdőket ültetett, amik napjainkra lehetővé tették az őshonos fafajok visszatelepítését. Kereken száz évvel ezelőtt az ő kezdeményezésére alakították ki a Hármashatár-hegy, a Vihar-hegy és a Csúcs-hegy oldalában szinte végig szintben futó, azaz nagyobb emelkedő nélküli sétautatót, ami napjainkban is a természetjárók, terepfutók egyik kedvelt célpontja.

A játék határtalan öröm, ami

Csányi Sándor Jászai Mari-díjas színművész, érdemes művész nemrég közzétett egy felhívást közösségi oldalán, ahol felajánlotta segítségét a Színművészeti Egyetemre felvételizni akaró, nehéz sorsú fiataloknak. Többen a kezdeményezés mellé álltak, így például Láng Zsolt polgármester és a Marczibányi Téri Művelődési Központ (Marczi), amely termet biztosít a foglalkozásokhoz. Csányi Sándorral a felvételire készülő gyerekekről, mestereiről és pályájáról beszélgettünk.

Felhívásában azt írta, szeretné viszonzni azt a sok jót, amit kapott az élettől. Miért pont így?

Mert csak ehhez értek. Másrészt úgy gondolom, tényleg valódi segítség lehet, ha valaki bekerül az egyetemre, hiszen a művészet, ahogy például a sport is, segíthet abban, hogy egy gyerek jelentősen javítson az élethelyzetén. Szerettem volna vidékieket is támogatni, de ez sajnos technikailag megoldhatatlan, mivel már az utazás maga is luxus, ezért maradt Budapest és környéke.

Kik jelentkeztek?

Kétszáz e-mail érkezett, de közülük csak huszan feleltek meg a kritériumoknak. Volt olyan, aki a kora miatt nem tudna felvételizni az egyetemre, és olyan is, aki szívesen tanulna színészetet, de nem akart továbbtanulni. Az állami gondozottak közül sokaknak nem volt érettségije, ami szükséges a felvételihez. Színjátékkört nem tudok tartani, az nem az én asztalom. A felvételi feladatokra viszont fel tudom készíteni a fiatalokat. Sokan hitték, hogy ha jelentkeznek hozzám, akkor egyből befutnak, híresek lesznek és megoldódik az életük. Bár ilyen egyszerű lenne...

Hány fiatalal dolgozik?

Hét, három fiúval és négy lánnyal. Megvan bennük az elkötelezettség és a szorgalom, de az anyagi helyzetük nem teszi lehetővé, hogy magántanárhoz járjanak. Egy fiú a fotó gyerekehonból jött, a többiek családban élnek. Most találkoztunk másodszor, jó érzéssel jövök hozzájuk. Még nagyon az elején vagyunk, de már belekezdünk a munká-



ba. Mindenki mondott monológot és értékelték is egymást. Nehéz a minősítés, de a színészethez hozzátartozik, hogy meg tudjuk fogalmazni, mit láttunk. Ad egyfajta nyugalmat, ha szembeesünk vele, hogy a többiek is hasonló kihívásokkal küzdenek, például gyakori a hadarás. Örülök, hogy jó szándékkal állnak egymáshoz. Mindenki főként arról beszélt, mi tetszett neki a másik előadásában. Jó kis csapat.

Sokat változott az évek alatt a felvételi? Emlékszik még arra, mi segítette a leginkább abban, hogy sikeresen szerepeljen?

A lényeg változatlan, három fordulón kell megfelelni, verseket, monológokat várnak, és azt, hogy mindenki megmutassa magát. Egy osztályfőnöknek nagyon fontos a felvételiző személyisége, hiszen olyan embereket kell választania, akikkel öt éven át jól együtt tud majd működni. Még az sem feltétlenül baj, ha valaki zárkózott, lehet az is egy jó feladat, hogy a tanár kibontsa és megtalálja, mi is rejtőzik benne.

A második kérdésre válaszolva, engem csak a negyedik próbálkozásom után vettek fel az egyetemre. A felkészítő tanárain megmondták, hová tegyem a hangsúlyt, milyen arcot vágjak, hol tartsak szünetet. Sajnos, ez

sehova sem vezetett, mindig látszik, ha valaki elkezd instrukciókat végrehajtani. *Ascher Tamás* rendező segített a legjobban. Mindent elemeztünk, majd amikor lelkesen játszani akartam, türelemre intett. Neki az volt a fontos, hogy megértsem, miről szól a vers. És ha megértettem, akkor már úgy mondom, ahogy akarom. Megtanított rá, hogy a színészet nem egy merev, félelemmel határolt munka, hanem épp ellenkezőleg, a színpadon

bármilyen megtörténhet, amit elképzelsz, lehet hülyéskedni, lehet szabadon játszani. Dicséret, szeretet és tiszta, átgondolt elemzés, akkor mindent el fogsz tudni játszani; ebben hiszek, ezt szeretném továbbadni.

A jó mesteren kívül mi kellett még ahhoz, hogy kitartson és a negyedik felvételire is el merjen menni?

Sokáig azt hittem, hogy sose vesznek fel. A tanítványaimmal is beszélgettünk már az önbi-



Az Örök tél című film az orosz munkatáborok világát mutatja be, Csányi Sándor az egyik főszereplőt, Rajmundot alakítja. A film elnyerte az év Legjobb Európai Tévéfilmjének díját

önbizalmat ad

zalomhiányról és a félelmekről. De hát 18 évesen nem lehet nagy mellénnyel nekimenni a felvételinek, az idegen terep, amiben egy kamasz nem lehet otthon. Normális, ha szorong miatta. Persze az öröm is elengedhetetlen, a játékkedvnek erősebbnek kell lennie a félelemnél. Később pedig, amikor kiállsz a színpadra, megérzed, hogy mindent megér. A játék határtalan öröm, megfiatalít és megszépít, a színpadon elmúlik minden önbi-zalomhiány. Ha nincs meg ez az áramlás, akkor persze nem érdemes, mert ha görcsölsz, a nézők se lesznek boldogok. Sokan tönkremennek ebben, de olyan is van, aki időben szakmát vált. Ha élvezed, akkor örömmel lehetsz sztár, de egy jó epizodista is akár. Az viszont rossz, ha tehetség nélkül nyomja valaki és mindig haragszik a rendezőkre, az igazgatókra és a színházára. Nem mindenkinek kell feltétlenül színésznek lennie.

Hogyan kerültek tanítványai a Marczira?

Eljutott *Láng Zolt* polgármesterhez a felhívás híre, és azonnal felajánlotta a segítségét. Megkönnyíti a dolgomat az is, hogy a Mesekő Alapítvány munkatársa végzi helyettem az adminisztrációs feladatokat. Hihetetlen jó érzés, hogy ennyien mellém álltak, kérés nélkül.

Ma milyen házi feladatot kaptak a tanítványai?

Azt kértem, hogy keressenek olyan szerepet, ami illik hozzájuk és szívesen mondanák. Átbeszéltük, merre induljanak el. Van egy srác, aki Csehov *Sirály* című drámájának Trepljovját hozta, de szemmel láthatóan nem az a lánglelkű fiú, aki fejjel rohan a falnak, sokkal inkább tépelődő típus. Szerintem érdemes mindenkinek azt kidomborítania, ami rá jellemző. Azon vagyunk, hogy megtaláljuk azt a figurát, aki a legközelebb áll hozzájuk. Valakinek jól állnak Molnár Ferenc vidékikislány-karakterei, de mondjuk egy értelmiségi családból érkező lánynak jobban fog csillogni a szeme, ha nem a nép egyszerű gyermekét próbálja előadni, hanem kicsit ironikusabb szerepet választ. Ez egy új játék számomra, amit nagyon komolyan veszek és szeretném,

ha működne. Engem is inspirálna, ha felvonnák őket.

Idén adta át a Thália Színház művészeti vezetését Schell Judit színművésznak, mert állandó időhiánnyal küzdött. Ennek is köszönhető, hogy ilyen „plusz” feladatot magára vállalt?

A színházi és a filmes feladatok is beszippantottak, az utóbbi években napi 12–15 órát dolgoztam. Azt éreztem, hogy ezt már így nem akarom. Reggel nyolckor elindultam és 11 körül értem haza. Sokkal nyugodtabb most az életem. A *Hogyan értsük félre a nőket?* című darabommal járom az országot, főleg hétvégenként játszom. A Tháliában is fellépek még. Hívtak más színházak, de most elég. Végre jut időm másra is, el tudom vinni a kislányomat, *Lucát* oviba és kutyát is sétáltathatok. Rájöttem, milyen fontos, hogy a család végre főszerepet kapjon az életemben.

A Csak színház és más sem-miben láthatták utoljára a sorozatkedvelők. Mikor forgat legközelebb?

Szász Attilával dolgoztam utoljára, az Örök télben szerepeltem. Azt éreztem, hogy a filmbeli figura közelebb áll mostani önmagamhoz, mint a szívtipró fiúé. Utóbbi már erősen sántít, nemet mondtam az ilyen ajánlatokra. Kivárok és bízom benne, hogy ha kisebb költségvetésű film lesz is, de megtalálnak komolyabb szerepeket. Másrészt nagyon érdekel a rendezés. Színházban már kipróbálhattam magam, a *Premierajándékot* rendeztem a Tháliában, szívesen vennék filmes kihívást is. A filmnél a technikai dolgoktól jobban félek, de azt gondolom, a színészek instruálását bátran vállalhatom. Van is egy könyv, amit nagyon szeretnék filmre vinni, de nem mesélek róla, mert még csak most kezdünk pályázni vele.

Milyen filmeket szeret?

Az utóbbi időben sorozatokat néztem, egyik nagy kedvencem az amerikai *Office*, nagyon jó a stílusa, kicsit dogmafilmes, kiszólogatnak belőle, az idiotaság magasiskolája, elképesztő színészekkel. A magyar filmek közül *Ujj Mészáros Károly* Liza, a rókatündér című filmje áll közel a szívemhez.

NOVÁK ZSÓFI ALIZ

Budai polgárok a kerületből...



Garancsy Balázs
fodrász

Garancsy Balázs húsz éve szépíti a II. kerület hölgyeit és urait. Dolgozott már a Keleti Károly és a Csalogány utcában, de több mint tíz éve a Bakfark Bálint utcában várja régi és új vendégeit. A hajszobrászat mellett másik szenvedélye a futás – de nem ám egy-két szigetkört teljesít, hanem akár huszonnégy órát is képes végigfutni. Ennyi idő alatt pontosan Lillafüredig jutna el.

– Gépésztechnikus az eredeti szakmám, a fodrászatot a Depeche Mode-nak köszönhetem. Nagy rajongója voltam a zenekarnak, és próbáltam hasonlóra szarítani a frizurámat. Innen jött az ötlet, és azóta nagyon megszerettem a szakmámat. Sokféle ember jár hozzám. A hölgyek szeretnek beszélgetni, mesélni, a férfiak kevésbé nyitottak, viszont inkább piperkőcök. A legkedvesebb számomra a hűséges vendég. Emlékszem, még az első időkben bejött az üzletbe egy anya és a lánya, és persze homlokegyenest más elképzelésük volt a kislány frizuráját illetően. Nagy nehezen megegyeztünk, és elégedettek lehettek, mert azóta is kitaranak mellettem. A jó fodrász vendége karakteréből, fejformájából, hajának minőségéből látja, hogy mi állna jól neki – és ezt meg is tudja csinálni. Ha ettől nagyon eltérő hajviseletre vágyódik, szoktam szólni, hogy nem ajánlom. Szeretem, ha rám bízzák a fazon kialakítását; a bizonytalanságból már számos remek frizura született. A szakmám szépsége a vendég mosolya. Szokták mondani, hogy ha egy nőnek valami problémája van, akkor elmegy a fodrászhoz. Ezt én is tapasztalom, és bízom benne, hogy a megszépült külső lelkileg is segít.

Ha nem a fodrászüzletben dolgozom, futok. A futás számomra több mint szenvedély: függőség. Néhány éve kezdtem triatlonozni, de leginkább a futás, főleg a hosszú távú futás tetszett meg. Indultam már a Budapest Maratonon is, de ennél nagyobb távokat szoktam megtenni: tizenkét, illetve huszonnégy órás versenyeken veszek részt. Eddigi legjobb eredményem – 197 kilométer huszonnégy óra alatt – idén, egy országos versenyen született Sárváron, a vár körüli egy kilométeres pályán. Elég monoton egy ilyen körpályás verseny, de én szeretem.

Jó érzés, hogy egy hosszú felkészülési időszak után, amikor eljön a verseny napja, számot tudsz adni az erőnlétedről és kitartásodról. Maga a futás is boldogít, mert egy bizonyos idő után a szervezet valóban el kezd termelni azt a bizonyos boldogsághormont. Futás közben zenét hallgatok vagy csak hagyom, hogy a gondolataim szabadon csapongjanak a fejemben. Előfordult már, nem is egyszer, hogy elsírtam magam.

A legnagyobb örömöm a családom: a feleségem, akivel együtt kezdtünk sportolni és négyéves kislányom. Velük teljes és boldog az életem.



Klebsberg KultúrKúria
1028 Budapest, Templom utca 2–10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.kulturkuria.hu • www.facebook.com/kulturkuria



december 9.
vasárnap 19.00

Yasmina Reza:
MŰVÉSZET
a Váci Dunakanyar Színház
előadása – **komédia**
Szereplők: Csórics Balázs, Karalyos Gábor,
Kis Domonkos Márk
Rendező: **BAKOS-KISS GÁBOR**

Az előadás a Nemzeti Kulturális Alap
támogatásával kerül bemutatásra.



december 6.
csütörtök 19.30

A DUNA
SZIMFONIKUS
ZENEKAR KONCERTJE

Közreműködik:
Scheuring Kata (fuvola),
Ramocsa Lili (hárfa)
Műsor: Rossini: Sevillai borbély - nyitány
Mozart: C-dúr versenymű fuvolára
és hárfa K.299
Beethoven: 1 Szimfónia, op.21
Vezényel: Deun Lee (Dél-Korea)

A koncert a Nemzeti Kulturális Alap
támogatásával valósul meg.



december 8.
szombat 15.00-19.00

ADVENTI
FORGATAG
Kézműves ajándék-
készítő műhely

Papírhajtogatás | Karácsonyi füzér
Vesszőkosárka | Csuhéangyalok
Rézdomborítás | Kicsiknek ragasztás
és színezés

kulturkuria.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

- **KLEBSBERG KULTÚRKÚRIA: JANUÁR 6-ig:** A zöldlábú angyal – Szulovszky Sarolta grafikusművész kiállítása. **JANUÁR 13-ig:** Fényinfó – Sóváradi Valéria Munkácsy-díjas festőművész kiállítása (1028 Templom utca 2–10.).
- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: DECEMBER 4–20-ig:** Eszkimóka – Schall Eszter illusztrációi (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **VÍZIVÁROSI GALÉRIA: DECEMBER 21-ig:** XVI. Karácsonyi Tárlat – az Első Magyar Látványtár gyűjteményéből (1027 Kapás utca 55.).
- **A KSH KÖNYVTÁR** folyosóján **DECEMBERBEN** Karger Barbara festőművész kiállítása tekinthető meg (1024 Keleti Károly utca 5.).

ZENE

- **KLEBSBERG KULTÚRKÚRIA: DECEMBER 8., 17.00:** Csengő-bongó délután – Soli Deo Gloria. Családi koncert Eckhardt Gáborral. **DECEMBER 9., 17.00:** Hangutazás és hangfürdő 14 éves kortól. Stresszoldó kikapcsolódás Bársony Bálinttal. **DECEMBER 14., 19.00:** Grazioso Zenesalon. Vendég Desseő Csaba hegedű- és brácsaművész, valamint Gyárfás István jazzgitárművész. **DECEMBER 15., 18.00:** Echo II. koncert. Táncos-zene mulatság. **DECEMBER 16., 15.00:** Az operairodalom gyöngyszemei. Ferdinand Hérol: A rosszul őrölt lány. A Londoni Királyi Operaház (Covent Garden) előadása felvételtől (1028 Templom utca 2–10.).
- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: DECEMBER 3., 19.00:** Calcutta trió – indiai zeneklub. **DECEMBER 16., 19.00:** Neil Young Sétány klubkoncert (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ: DECEMBER 4., 18.00:** MVM Koncertek – Junior Prima díjasok hangversenysorozata. Szabó Marcell zongoraestje. Rahmanyinov és Prokofjev műveiből. **DECEMBER 7., 18.00:** A trió dimenziói. Az Auer Trió hangversenye. 1795 – Játékosok egymás közt (1025 Csalán út 29.).

SZÍNHÁZ

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: DECEMBER 14., 15., 16., 19.00:** Karácsonyi Szindra-gála – a Színház Drámatúdió karácsonyi gálaműsora. Rendező Földessy Margit, közreműködnek a „margitosok” (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **ÁTRIUM: DECEMBER 4., 5., 19.30:** Chicago. **DECEMBER 7., 17.00 és 19.30:** Egy, kettő, három. **DECEMBER 10., 19.30:** Így szerettek ők – József Attila II. **DECEMBER 11., 19.00:** Krizshow Krizsó Szilviával. Vendég: Koncz Zsuzsa és Nagy Ervin. **DECEMBER 12., 19.30:** Kiscsillag Fesztivál – Idáig tudom a történetet. **DECEMBER 13., 19.30:** Kiscsillag Fesztivál – Dalok párban vendég: Szesztay Dávid (lemezbelemutató). **DECEMBER 17., 19.30:** Kiscsillag Fesztivál – Semmi konferencia. **DECEMBER 20., 21., 22., 19.30:** 12 dühös ember. **DECEMBER 23., 16.00 és 19.30:** Igenis, miniszterelnök úr! (1024 Margit krt. 55.).
- **JURÁNYI INKUBÁTORHÁZ: DECEMBER 4., 19.00:** Magyar nátha. **DECEMBER 6., 19.30:** Megáll az idő. **DECEMBER 7., 18.00 és 20.30:** 40! Avagy véges élet. **DECEMBER 7., 20.00:** Doboz. **DECEMBER 8., 11.00:** Gólemese. **DECEMBER 8., 20.00:** Az étkezés ártalmasságáról. **DECEMBER 9., 17.00 és 20.30:** Mi és Ők. **DECEMBER 9., 19.00:** Árpád-ház. **DECEMBER 9., 20.00:** Bebújós. **DECEMBER 10., 19.30:** Menekülj okosan! – MigrAction. **DECEMBER 10., 20.00:** Gólyakalifa. **DECEMBER 11., 19.00:** Etikett, avagy A tökéletes ember. **DECEMBER 12., 18.30:** Szociopóly. **DECEMBER 12., 19.00:** Radioaktív. **DECEMBER 13., 19.30:** Cigány magyar. **DECEMBER 14., 19.00:** A szerelem zsoldosai. **DECEMBER 14., 19.30:** Kérsz teát? Avagy miért olyan bonyolult a nem, ha szexről van szó? **DECEMBER 15., 18.00:** Cím nélkül (hajlék-kaland-játék). **DECEMBER 15., 20.00:** Frank Stein. **DECEMBER 16., 11.00:** Pesti Est Mese habbal: Téli mesék. **DECEMBER 16., 15.00:** Szakácskönyv a túlélésért. **DECEMBER 16., 16.00:** És jöttek a jó szándékú emberek. **DECEMBER 17., 19.00:** A megtorlás napja. **DECEMBER 17., 20.00:** Lefitymálva. **DECEMBER 18., 19.00:** Leszámolás velem. **DECEMBER 19., 19.00:** Don Juan visszatér (1027 Jurányi u. 1–3.).
- **SPIRIT SZÍNHÁZ: DECEMBER 4., 19.00:** Száz év magány. **DECEMBER 5., 19.00:** Ölelj át! **DECEMBER 7., 18., 19.00:** Mennyit érünk? (The Sum of Us). **DECEMBER 8., 15.00 és 19.00:** Closer (Közelebb). **DECEMBER 9., 15.00 és 19.00:** Ne kérdezd, ki voltam – Szepes Mária. **DECEMBER 10., 19.00:** Mengele börtöndje – Josef M. két halála. **DECEMBER 11., 19.00:** Szilánkok – töredékek. **DECEMBER 13., 19.00:** Papírvirágok. **DECEMBER 14., 19.00:** Dorian Gray. **DECEMBER 15., 15.00:** A fizikusok. **DECEMBER 16., 15.00 és 19.00:** Tóték. **DECEMBER 17., 19.00:** Bernarda Alba háza (1023 Árpád fejedelem útja 3-4.).

KLUBOK

- **BUDAI FÖNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: DECEMBER 4.:** Lébény–Mosonmagyaróvár–Köpcseny. Adventi autóbuzos kirándulás az önkormányzat támogatásával. **DECEMBER 6.:** Ahol ebben az évben jártunk. Klubtagjaink fotóválogatása legszebb élményeikből. **DECEMBER 11.:** Budapest adventi díszben: Andrassy út–Szent István-bazilika–Deák Ferenc utca–Vörösmarty tér. **DECEMBER 13.:** Évzáró karácsonyi ünnepség a klubban. **JANUÁR 4.:** Monet- és Bruegel-kiállítás Bécsben. Buszos kirándulás. **JANUÁR 17.:** 2019 I. negyedévi program ismertetése. Számítástechnikai foglalkozások minden páros héten hétfőn 18 órától. Klubnapok minden csütörtökön 15–18 óráig (1024 Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), (06 20) 424-2180, fonixke@t-email.hu).
- **A KSH KÖNYVTÁR** és a homoludens.hu Egyesület közös családi társasjátéklubja hétfőnként 16–19 óráig. **DECEMBER 13., 16.30:** Beszélgetőklub. Advent – közreműködik Szászi Jánosné. A beszélgetést Rácz Györgyi klubvezető „Hangfürdő” című zenei előadása teszi meghitté. Az események helyszíne a Thirring Lajos-terem (1024 Keleti Károly utca 5.).

GYEREKEKNEK

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: DECEMBER 14., 10.30:** Tádé-bérlet: Regő rejtem – karácsonyi pásztor-játék. A Kabóca Bábszínház előadása óvodásoknak (1028 Templom utca 2–10.).
- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** minden kedden 17.30–20.30-ig és minden szombaton 10.00–13.00-ig: tűzzománckészítő műhely felnőtteknek és gyerekeknek 8 éves kortól. Minden szombaton 10.30–12.00-ig: Motolla játszóház. Minden vasárnap 10.00–12.00-ig: Kőketánc gyermektánc (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **KSH KÖNYVTÁR: DECEMBER 4., 16.00–18.00:** karácsonyváro kézműves foglalkozás 4–10 éves gyermekek részére, akik utána a gyereksarokban, kedvenc meséjük mellett pihenhettek ki magukat. A foglalkozáson filcből és kartonból lehet készíteni karácsonyi díszeket. A részvétel ingyenes, de előzetes regisztrációhoz kötött. Helyszín: Bibó István-terem. Jelentkezés: Horváth Balázs, tel.: (06 1) 345-6949, balazs.horvath2@ksh.hu (1024 Keleti Károly utca 5.).

NYUGDÍJASOKNAK

- **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: DECEMBER 5.:** Látogatás a Szervita téri templomban. **DECEMBER 11.:** Évzáró klubnap. Értesítjük kedves tagtársainkat, hogy a klub a legközelebbi összejövetelét január 15-én tartja. Bővebb felvilágosítás a (06 30) 853-8905-ös számon, illetve a tothbuda@chello.hu e-mail-címen kapható.
- **A MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT NYUGDÍJASKLUBJA: DECEMBER 14., 14.00:** Benkő Gyula 100. Színészlegendák – vetítéssel egybekötött előadás-sorozat. Előadó: Szébényi Ágnes múzeumpedagógus, a Bajor Gizi Színészmuzeum munkatársa. A nyugdíjasklub programjain a részvétel klubtagsághoz kötött. Klubvezető Sipos Ildikó: 212-2820, (06 30) 439-1070 (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **A NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB DECEMBER 7-én** pénteken 14 órától szezonzáró klubnapra várja a régi és új érdeklődőket. Klubvezető: Besenyei Zsófia, besenyeizsofi@gmail.com (1027 Fazekas u. 19–23., földszint).
- **AZ ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET II. kerületi szervezete: DECEMBER 5.:** vendég a Baráthegyi Vakvezető- és Segítő Kutyaképző Iskola vezetője. **DECEMBER 12., 11.00:** látogatás a Zwack Múzeumban. Találkozás a múzeum előtt 10.45-kor vagy 9.45-kor a Széll Kálmán téren a 4-6-os villamos megálló-jában az utolsó kocsinál. A csoportos nyugdíjas belépő kóstolóval 15 fő feletti létszám esetén személyenként 1900 Ft. **DECEMBER 19.:** az év utolsó összejövetele – karácsonyköszöntés. Január első összejövetele 2-án lesz, majd 16-án vendégünk Monspart Sarolta (1024 Keleti Károly utca 13/b.).

KIRÁNDULÁSOK

- **TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE:** Gyalogtúrák: **DECEMBER 9.:** Budai-hegység. Nagykovácsi–Budakeszi. Találkozó 9.00, Széll Kálmán tér, metró. **DECEMBER 16.:** Budai-hegység. Nagykovácsi–Nagyszénás–Pilis-csaba. Találkozó 9.00, Széll Kálmán tér, metró. További információ: 316-3053, (06 20) 997-8465, janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu.
- **TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: DECEMBER 9.:** Budai-hegység. Csillebérc. Találkozó 9 óra, Széll Kálmán tér metrókijárat. Túravezető Horváth Zoltán: (06 20) 399-4779. **DECEMBER 16.:** Budai-hegység. Útvonal a helyszínen eldöntve. Találkozó 9 óra, Széll Kálmán tér metrókijárat. Túravezető Hegedűs Antalné Magdi: (06 70) 350-4024.

ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: DECEMBER 4., 18.30:** Assisi Szent Ferenc. Ludmann Mihály művészet-történész előadása (1028 Templom utca 2–10.).
- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: DECEMBER 4., 19.00:** Miért örök az Örök Város, Róma? Firenze, San Marco-kolostor és -templom látnivalói, freskóinak elemzése. Előadó: Bálint Bertalan építész, bel-sőépítész, képzőművész. **DECEMBER 6., 19.00:** Maksaméta humorklub. Vendég Mikó István Jászai Mari-díjas színművész, rendező, zeneszerző, érdemes művész. **DECEMBER 11., 19.30:** Lyukasóra próza. Résztvevők: Lackfi János moderátor, Vörös István, Nyáry Krisztián, Hevesi Judit. **DECEMBER 12., 19.00:** Marcsi-estek. Dr. Zsebők Csaba történész, publicista vendége Szikra László humorista. **DECEMBER 13., 18.30:** Jézus és a mágu-sok – az evangélium keleti árnyékai. Csodák, rejtélyek és katasztrófák – Történelmi fordulópontok a piramisok-tól a maja világvégeig, Antalfy Péter történész előadás-sorozata (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **FŐVÁROSI SZABÓ ERVIN KÖNYVTÁR HÜVÖSVÖLGYI ÚTI FIÓKKÖNYVTÁRA: DECEMBER 4., 17.00:** Csak nyugi – Rock'n' roll pódiumműsor verssel, zenével. Humor, dalok, költészet, mindez Takáts Eszter (zene) és Juhász Kristóf (szöveg) közreműködésével. A rendezvényen a részvétel ingyenes (1021 Hűvösvölgyi út 85., telefon: 200-1098).

TANFOLYAMOK, KÉPZÉSEK

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: DECEMBER 5., 18.30:** Szépitő Természet Műhely. Bőrünk természetes megóvása natúrkozmetikumokkal, szépitő és tisztálkodási szerek. **DECEMBER 12., 18.30:** Kertbarát és Természetbarát Fórum. A természet megóvása egészségünk érdekében (1028 Templom utca 2–10.).

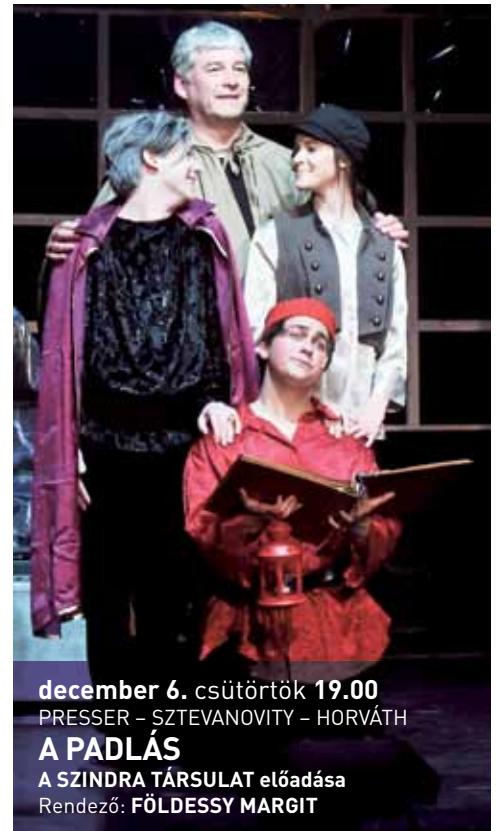
HOL-MI-VÁSÁR A KULTÚRKÚRIÁBAN

Legközelebb **DECEMBER 8-án** szombaton 9–12 óra között tartanak Pesthidegkúton bolhapiacot a Klebelsberg Kultúrkúria Vinotékájában (1028 Templom utca 2–10.). Helyfoglalás 8 órától, az árusításhoz előzetes bejelentkezés kell. Információ és jelentkezés: *Korsós Ferencnél* 8–12 óra és 15–19 óra között, vonalas telefon: (06 26) 361-371, mobil: (06 30) 731-6181.

marczi

közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/A
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu



december 6. csütörtök 19.00
PRESSER – SZTEVANOVITY – HORVÁTH
A PADLÁS
A SZINDRA TÁRSULAT előadása
Rendező: FÖLDESSY MARGIT



december 9. vasárnap 15.00
BANYAMOSODA
BÁBOS-ÉNEKES VÁSÁRI KOMÉDIA
5–8 ÉVES GYEREKEKNEK
A Láthatáron Csoport és
a Marczibányi Téri Művelődési Központ
közös előadása

marczi.hu

Hét határon át az ötvenéves Kalákával



Szinte hihetetlen, de igaz: az örökifjú Kaláka együttes immár ötven esztendeje muzsikál együtt. Zenéjükön, valamint a magyar és a világirodalom legszebb verseinek feldolgozásain generációk nőttek fel határainkon innen és túl. Magyarország egyik legismertebb és legkedveltebb együttese megalakulása óta kötődik a II. kerület kulturális életéhez. 1972-től rendszeres játszóhelyük lett a Marczibányi Téri Művelődési Központ, ahol minden hónap utolsó szombatján felnőtteknek szóló akusztikus koncertet adnak. A jubileumi évad is itt kezdődött, november 24-én.

A koncertet megelőzően, november 20-án az együttes tagjai Huzella Péterrel, az alapító Mikó Istvánnal, és az ötödik tagnak is nevezett Major Gáborral kiegészülve zenés sajtótájékoztatót tartottak, amelyen az olykor vicces, máskor nosztalgikus visszapillantáson túl Gryllus Dániel az ünnepi évad programját is ismertette.

A Marczibányi Téri Művelődési Központban legközelebb december 25-én láthatjuk a Kaláka együttest. A karácsonyi klubkoncert vendége Andrejszki Judit és Sebestyén Márta lesz. A 2019-es klubkoncerteken Huzella Pétert, Palya Beát, a Szélkiáltót, Ferenczi Györgyöt és az 1-ső Pesti Rackákat láthatjuk majd a Marczi színpadán a Kaláka vendégeként.

A zenekar minden évben betleheemes műsorral is kedveskedik közönségének, és az advent időszakában néhány napot a határon túl is eltölt. Idén a hazai helyszínek mellett – december 2-án a Nemzeti Színházban lépnek fel – Erdélyben fognak turnézni.

Január 28-án a Vigadóban ünnepeli a Kaláka Kiss Anna költőnő 80. születésnapját, akinek verseit a kezdetektől fogva énekeli.

Az évad egyik különlegessége a Kaláka 50 Hét határon át koncertturné, amelynek keretében hét szomszédos ország egy-egy határ menti városába látogatnak el, amely

után a magyar területen fekvő szomszédos városban is koncerteznek.

Májusban az együttes a Vigadóban és Kolozsvárott Bogdán Zsolt színművésszel tart emlékestet Kányádi Sándor születésének 90. évfordulója alkalmából.

A nyár a fesztiválok időszeke. Egerben immáron a 40. Kaláka Fesztivált rendezik meg június 27–30. között. Az együttes kiemelt fellépője az egyre népszerűbb magyarországi Fatemplom Fesztiválnak (július 12–14.), továbbá Kapolcson a Művészetek Völgyében várják a családokat a Kaláka Versudvarban (július 19–28.).

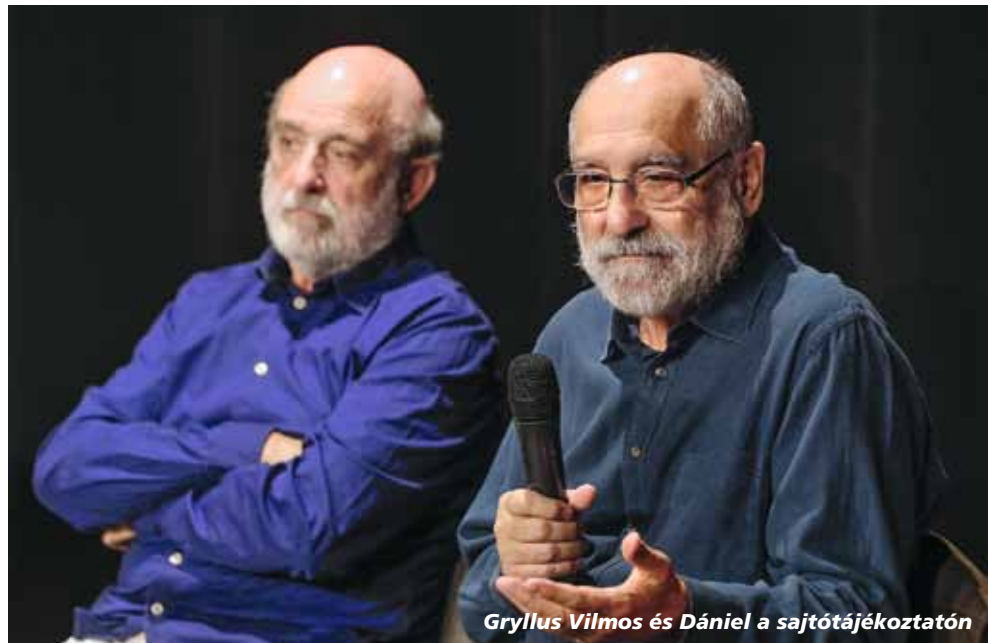
Ősszel tervezi a Kaláka, hogy ellátogat a dél-amerikai magyar diaszpórához, érintve Argentínát, Brazíliát, Chilét, Uruguayt és Perut is.

A jubileumi évad záróeseményeként november 30-án két koncerttel is várják közönségüket a Művészetek Palotájában. Délelőtt a Miskolci Szimfonikusokkal közösen játsza-

nak, ahol bemutatják a *Hangol már a zenekar* című CD-jüket, este pedig nagyszabású gálakoncerttel készülnek.

A zenekarvezető azt is elmondta, hogy a jövő év folyamán jelenik meg a Kaláka új albuma Őszi rigódal címmel. A lemezen új és eddig kiadatlan Kaláka-dalok szerepelnek. A címadó Áprily Lajos-vers mellett többek között Oláh János, Ady Endre, Szabó T. Anna, Lackfi János megzenésített műveit lehet meghallgatni, illetve a tervek szerint felveszik a már régóta énekelt, a *Rossz álmom* című Örkeny-egypercest is.

Az elmúlt öt évtizedben a Kaláka együttes mintegy ezer dalt komponált, és harminc lemezt adott ki. Művészetét nemcsak a közönség ismeri el és jutalmazza: 2000-ben Kossuth-díjat, 2004-ben Prima Primissima, 2014-ben pedig Magyar Örökség Díjat kapott. A II. Kerületi Önkormányzat 2008-ban II. Kerületért Emlékérmes adományozott a zenekar tagjainak. PZS



Gryllus Vilmos és Dániel a sajtótájékoztatón

Ferences jótékonyági hangversenyek



JANUÁR 16-án 19.30-kor a Zeneakadémia nagytermében Balázs János és zenésztársai lépnek föl az autistákért rendezendő Ferences jótékonyági esten. Az est védnöke Herczegh Anita, a köztársasági elnök felesége és dr. Erdő Péter bíboros, prímás, Esztergom-budapesti érsek. Jegyek a Zeneakadémián és a budai ferences portákon kaphatók. Bővebb információ a Zeneakadémia honlapján. **JANUÁR 12-én** 18 órakor az országúti ferences templomban a Szent Angéla Öregdiák Kórus ad jótékonyági hangversenyt a nagyszülői Szent József magyar nyelvű óvoda és bölcsőde javára. Vezényel: Semjénné Menus Gabriella. A belépés díjmentes.

Hírek a Fény Utcai Piacról

JÓTÉKONYSÁGI AKCIÓ. Megismétli nagy sikerű jótékonyági akcióját a Fény Utcai Piac, amivel ismét a Gyermekétkeztetési Alapítványnak gyűjt élelmiszert, ruhát, játékot **NOVEMBER 19.** és **DECEMBER 13.** között. Ahogy az előző évben, most is adományokat, tartós élelmiszereket, játékokat és ruhákat várnak a piac területén elhelyezett dobozokba. A piac pedig friss gyümölcsöt és zöldséget küld majd a rászorulóknak. A Gyermekétkeztetési Alapítvány az összegyűjtött adományokat december 13-án szállítja el, és osztja szét az országban. Tavaly 331 darab 200 literes zsáknyi felajánlás jött össze, a szervezők idén még jelentősebb támogatásra számítanak.

RETRO KIÁLLÍTÁS. Különleges módon ünnepli húszéves születésnapját a Fény Utcai Piac – egyfajta „szórakoztató központként” négyhónapos program-sorozattal mond köszönetet vásárlóinak. Ennek egyik programja az az időszakos retró kiállítás is, amely a '70-es, '80-as évekbe repíti vissza a nézőket. A kiállított tárgyak között vannak játékok, műszaki és használati tárgyak is, emellett egy különleges kerékpárt is megtekinthetnek az érdeklődők. A kiállítás időszakos jelleggel, **DECEMBER 13-ig** látogatható a piac Fény utcai bejáratának szintjén.



Események kerületünk templomaiban

PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEMPLOM:

DECEMBER 8-án a 18 órai szentmisén és utána rövid egyházzenei áhítaton az Officina Mariae Kamarakórus Ménési Gergely vezényletével Lajtha László egyházi műveiből énekel, közreműködik: Horváth Márton Levente orgonaművész. **DECEMBER 9-én** a 10 órai szentmisét a Duna TV közvetíti. **DECEMBER 13-án** 11.30-kor rózsafüzér, 12 órakor szentmise Szűz Mária tiszteletére. **DECEMBER 15-én** 17 órakor az óvodások szentmiséje (1026 Pasaréti út 137.).

KÁJONI JÁNOS FERENCES KÖZÖSSÉGI HÁZ:

DECEMBER 7-én 19 órakor a Ferences lelkeségi kurzus keretében Szent Ferenc Intelmei 2. címmel P. Berhidai Piusz OFM előadása. **DECEMBER 10-én** 19.30-kor Katolikus élet egy kommunista rezsim alatt, A katolikus világ ezer arca – Kereszténység öt földrészen címmel dr. Tran Dinh Biet Vietnamból származó szalézi szerzetes előadása. 2005-ben kérte rendfőnökét, hogy misszióba mehessen, Magyarországra küldték (1025 Szilfa u. 4.).

ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOM:

Adventben hétköznapiakon 6 órakor kezdődnek a róraté szentmisék. **DECEMBER 1-9.** között a plébánia karítaszcsoportja élelmiszergyűjtést szervez, az adományokat a portán lehet leadni. **DECEMBER 5-én** 19 órakor a győri Szentlélek zenekar tart gitáros, énekes adventi áhítatot. **DECEMBER 8-án** 17 órakor ovis szentmise. **DECEMBER 9-én** keresztény filmek és kiadványok vására a templom előtt. **DECEMBER 12-én** 10–12 óra között az Országúti Karitás adventi teázásra és beszélgetésre hívja a plébánia nyugdíjasait. **DECEMBER 15-én** és **16-án** a szentmisék végén a Budapest belvárosában működő Csak Egyet Szolgálat munkatársaival adományokat gyűjtenek a szegények karácsonyára (1024 Margit körút 23.).

PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOM: istentisztelet minden vasárnap 8 és 10 órakor, csütörtökön 18 órakor. Gyermek-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órakor. **DECEMBER 7-én** 18 órától a Világ-egyetemi előadás-sorozat keretében Mórész Tamás Ébredési korok visszatükröződése énekeinkben címmel tart előadást. **DECEMBER 8-án** 9–13 óra között csendes délelőtti férfiaknak, témája: advent az Ó- és Újszövetségben és az egyháztörténetben. www.refpasaret.hu, tel.: 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOM:

DECEMBER 9-én 10 órakor istentisztelet, közreműködnek az andrásfalvi bukovinai székelyek a Baranya megyei Hidasról hagyományos betlehemes játékkal. **DECEMBER 15-én** advent harmadik szombatján 17 órakor gyermekkarácsony, az Áldás és Újlaki Iskola református hittanosaik részvételével, közreműködnek a hittanosok és a Cantores ecclesiae rézfúvós együttes. Elérhetőségek: dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna lelkész (06 30) 289-9415 és 326-5629, hegedus.cimbalom@gmail.com (1025 Cimbalom u. 22-24.). **BUDASZIVE BAPTISTA GYÜLEKEZET:** vasárnaponként 10.30-kor istentisztelet, vele egy időben bibliaóra a gyermekek részére. Elérhetőség: Fülöp Áron lelkész budaszive@gmail.com (1022 Marczibányi tér 3., Merek előadóterem).

PESTHIDEKGÜTI REFORMÁTUS TEMPLOM: **DECEMBER 9-én** 8 és 10 órakor istentisztelet, 10 órakor a Hunyady Véndiák Kórus szolgálatával. További információ: kg.hidegkut@t-online.hu, www.refhidegkut.hu, (06 30) 383-8145, 397-4315 (1028 Hidegkúti út 64-66.).

PESTHIDEKGÜTI EVANGÉLIKUS TEMPLOM:

DECEMBER 6-án és **13-án** 18 órakor családi istentisztelet. **DECEMBER 9-én** 17 órakor istentisztelet Hokker Zsolt budafoki lelkész szolgálatával. **DECEMBER 16-án** 17.30-kor karácsonyi szeretetvendégség Keveházi László ny. esperes szolgálatával. pesthidegkut.lutheran.hu (1028 Ördögárok u. 9.).

REMETEKERTVÁROSI SZENTLÉLEK-TEMPLOM:

advent hétköznapijain a róraté szentmisék 7 órakor kezdődnek a fűtött Szent József-kápolnában. **DECEMBER 8-án**, Szeplőtelen Fogantatás ünnepén, a reggeli róraté szentmise után Loretói litánia. **DECEMBER 9-én** 8, 9.30 és 18 órakor adventi gyertyagyújtás. **DECEMBER 9-én** 16-18 óra között a budapesti Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszusra készülve szentségimádás a fűtött Szent József-kápolnában. **DECEMBER 10-én** 19 órakor kezdődik a plébánián a Bibliakör összejevetele (1028 Máriaremete út 34.).

SARLÓS BOLDOGASSZONY-TEMPLOM:

a róraté szentmisék adventi hétköznapiakon 6.30-kor kezdődnek. A templomhoz tartozó, az Ürömi út–Szépvölgyi út sarkán levő kápolna adventben hétfőtől péntekig 7.15 és 8 óra között nyitva van, látogatható. Betegnek szentségének kiszolgáltatása **DECEMBER 9-én** a 10.30-kor kezdődő szentmisén. **DECEMBER 15-én** 19 órakor kezdődik a Sarlós Boldogasszony Kórus karácsonyi koncertje, vezényel Török Andrea. Szentmisék kezdete hétköznapi 6.30 és 18 óra, vasárnap 9, 10.30 és 18 óra. Plébániai iroda fogadóórái hétfőn és pénteken 10–12 óra között, kedden, szerdán és csütörtökön 16–18 óra között. További információ a www.ujlakitemplom.hu oldalon (1023 Bécsi út 32.).

BUDAI GÖRÖGKATOLIKUS TEMPLOM:

vasárnaponként 9, 11. és 17.30, hétköznapiakon 17.30 órakor Szent Liturgia. **DECEMBER 6-án** Szent Miklós püspök ünnepe, **DECEMBER 9-én** 10 órakor Mikulás-várás és találkozás lesz a gyermekekkel. Irodai fogadóóra: hétköznapiakon 16.30–17.30 óra között (1027 Fő u. 88.). **GÖRÖG GÖDÖR:** Keddenként 19 órakor az egyetemisták részére, péntekenként 15.30-kor a középiskolások részére hittan és közösségi alkalom. Hétfőnként délelőtti Baba-mama-klub várja a kicsiket és az édesanyákat (Pengő köz) Honlap: www.gorogkatbuda.hu.

BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEMPLOM:

adventben keddenként zenés adventi áhítat, közreműködnek a gyülekezet zenész tagjai. **DECEMBER 5-én** 19 órakor bibliaóra a középgeneráció részére. **DECEMBER 9-én** istentisztelet a szokott rendben, 18 órakor ifjúsági zenés istentisztelet. **DECEMBER 10-én** 19 órakor a Budavári Evangélikus Szabadegyetem keretében Novák Katalin államtitkár előadása a család évről (1014 Táncsics M. u. 28.).

FRANKEL LEÓ ÚTI ZSINAGÓGA:

DECEMBER 5-én a Nyitott Baráti Kör Hanuka délutánján dr. Verő Tamás budai rabbi ünnepi gyertyákat gyújt, majd beszélgetés Nógrádi Gergely főkántorral legújabb regényéről, Az emberszeretőről. **DECEMBER 8-án** 18 órától Rác Kati a Micve Klub vendége, a riporter Bóta Gábor újságíró. **DECEMBER 9-én** 19 órától Hanuka-koncert, fellép Norman Brody főkántor és Lakatos György gitárművész Amerikából, továbbá neves magyar művészek, Fellegi Balázs, Nógrádi Gergely, Teszter Lili és még sokan mások. Belépődíj: 2000 Ft (1023 Frankel Leó út 49.).

Összefogással újult meg és a közösséget

Plébániaépülete felújítását ünnepelte a máriaremetei Kisboldogasszony-bazilika közössége, a felújításhoz a II. Kerületi Önkormányzat is hozzájárult 3 millió forinttal. November 18-án Erdő Péter bíboros áldotta meg az egyházközség otthonát.

A II. Kerületi Önkormányzat minden évben több millió forintnyi támogatást nyújt a kerületben működő civil és egyházi szervezeteknek. Ilyen támogatással valósulhatott meg a máriaremetei bazilika plébániájának a szigetelése is. Az épület 1975–1980-ig épült nehéz körülmények között, vékony falakkal, amelyek energetikai korszerűsítése a II. Kerületi Önkormányzat, a Miniszterelnökség, Schmitt Pál korábbi köztársasági elnök, a remetei hívek, valamint a főegyházmegye támogatásával és összefogásával valósult meg, nekik Esterházy László kanonok, plébános háláját és köszönetét fejezte ki. Kiemelte, nagy öröm számára, hogy a II. kerület megbecsülését fejezte ki a kisegítő lelkésznek ide száműzött Werner Alajos atya személyének azzal, hogy – a díj történetében először – posztumusz Klebelsberg-díjat adományozott neki.

Az eseményen Varga Mihály pénzügyminiszter, a 4-es választókerület országgyűlési képviselője hangsúlyozta, hogy összetartó, a céljait megvalósítani kész közösség emelt itt templomot a XIX. század végén, példát mutatva és iránymutatást adva a mának is, hiszen a bazilika plébániájának épülete most is összefogás eredményeként újulhatott meg. A felújítás lehetővé teszi, hogy a közösségi alkalmakat, hittanórákat komfortosabb körülmények között lehessen megtartani – tette hozzá.



Erdő Péter bíboros, prímás, az Esztergom-Budapesti Főegyházmegye érseke beszédében felidézte az emmauszi tanítványok és Jézus találkozását, akik felismerik őt a tanításban, az asztalnál a kenyértörésben és végül az imádkozó közösségben.

– Ma is adott számunkra mindhárom lehetőség, találkozhatunk Jézussal a Szentírásban, az Oltáriszentségben és hívők közösségében. A plébánia épületének felújítása is erről beszél: itt van mellettünk a templom, hirdetjük benne az igét, végezzük az eucharishtiát, és itt van a közösség háza, ami szintén lehetőséget ad arra, hogy Krisztussal találkozunk

– fogalmazott Erdő Péter, majd megáldotta a felújított plébániaépületet.

Az eseményen részt vett Láng Zsolt II. kerületi polgármester, Schmitt Pál volt köztársasági elnök, Ernyey László, az egyházi és karitatív szervezetek tanácsnoka, Csabai Péter VÖK-elöljáró, valamint Makra Krisztina és Skublicsné Manninger Alexandra önkormányzati képviselő. A plébániaépület ad otthont a hittanos csoportoknak, itt tartja próbáit a két énekkar, itt találkoznak a plébániához tartozó közösségek, valamint a most felújított épületben fogadják a zarándokokat és a vendégeket is.

Ld



Esterházy László, Varga Mihály, Láng Zsolt és Erdő Péter



A bíboros felszentelte a templom mellett álló felújított plébániaépületet

szolgálja a felújított plébániaépület

Fakápolna, kőkápolna... bazilika – Máriaremetén

A ma máriaremetei Kisboldogasszony-bazilikaként ismert templom alapkövét 120 évvel ezelőtt tették le, de a helyszínt már a XVIII. századtól szent helynek tekintették. A templom helyén állt egykori kápolna történetét kerek évfordulók sora övezi.

Minden bizonnyal közismert, hogy a török által elpusztított Hidegkútra a XVIII. században telepések érkeztek német földről. Közöttük a század hatvanas éveiben egy fiatal leány, Thalwieser (Tolviser) Katalin is, aki magával hozta új hazájába a svájci Maria Einsiedelből a csodatévő Szűz Mária kegyképének másolatát. A képet egy tölgyfára akasztotta és gyakran imádkozott előtte.

A kép vonzotta az arra járó pásztorokat, erdőjárókat, akik közül sokan csodás imameghallgatásokról számoltak be, de amikor egy vak budai polgáraszony a kép előtt imádkozva visszanyerte szeme világát, a csodának híre ment és megindultak a zarándoklatok a kegyképhez. A hagyomány szerint a hálás polgáraszony fából kápolnát építtetett a kép fölé.

Hidegkút telepítő földesura Kurtz Ignác báró cs. kir. királyi kamarás, a század elején a gercsei (akkor már: Lust-beli) templomot hozatta rendbe telepesei számára, egy ideig a kegyképet is ott őrizték. Az írásbeli adatokból azonban nem derül ki világosan, hogyan került Gercsére, s a szájhagyomány is hallgat róla. Feltehetően akkor vitték át, amikor a fakápolna már dűledezőfélben volt, s ezért 1805-ben be-szűntették benne a misézést.

A régi helyére kőkápolnát a birtok 1807-ben elhunyt földesurának, Tersztyánszky Ignácnak végrendeleti meghagyására özvegye, nádasai Tersztyánszky Anna építtette, aki akkor már Turcsányi István felesége volt. 1808-ban szentelték fel.

A XIX. század első évtizedére azonban már a gercsei templomról is úgy emlékeznek meg a források, hogy a hívek elhagyták, dűledszik, sőt romos állapotban van. Tersztyánszky Anna, mint a Lust-terület földbirtokosa, 1813-ban – **205 ÉVE** – minden berendezést, bútorzatot, a tabernákulumot, a szent ereklyékkel ellátott oltárkövet, a harangot átvitette az új kápolnába, és át-, azaz visszavitette a kegyképet is.

Egy korabeli leltár szerint a kápolnában az oltár mögött állt gipszből a fa, amelyen a kegykép függött, fölötté kék baldachin, a fa fölött nagy kiterjedésben pedig csillogó zöld mennyezet. Az oltár alját téglából rakták ki, azon helyezték el a festetlen fá-



Az új templom a XX. század elején



A képet őrző tölgyfa

ból való, tiszta vésetű, itt-ott aranyozott tabernákulumot, azaz az oltáriszentséget őrző szekrénykét, mellette kétoldalt három-három aranyozatlan fa gyertyatartó, az oltáron aranyozatlan kereszt és két érc gyertyatartó állt. A kápolnában különböző helyeken három örökmécsest helyeztek el, de idővel a mennyezetet két művésziend ki-dolgozott üvegcsillár díszítette. A torony-ban a Lust-templomból odavitt 80 fontos harang hívta imára a hívőket. A kápolna búcsújául püspöki engedéllyel a Boldogsá-gos Szűz Mária születésnapját, szeptember 8-át határozták meg (Kisboldogasszony napja).

1828-ban – **190 ÉVE** – az egyik oldalához sekrestyét, a másikhoz oratóriumot építettek. Kórusa és orgonája azonban nem volt. Időközben egyre több és több zarándok érkezett gyógyulásért, segítségért imádkozni Szűz Máriához. A kápolnában azonban csak háromszáz férőhely volt, így egyre többen szorultak ki a kápolnát övező nagy fák alá.

Majd miután az a kőből épített kápolna is omladozni kezdett – úgy érezték a hívők, hogy e kis hajlék helyett egy tágasabb, dí-szesebb, méltóbb illenék a kegykép fölé. Az új templom építésének szervezését az e célra alakult Máriaremetei Boldogasszony Kápolna Egyesület vállalta fel és szerve-zte Szentkirályi Antal pénzügyminiszteri



A fényképet Elbl és Pietsch udvari fényképészek 1899 márciusában készítették a kápolna kegy-oltáráról

számvizsgáló vezetőségi tag és Gallauner Károly mérleggyáros, egyesületi pénztáros vezetésével. A nemes cél érdekében még téglajegyet is kibocsátott az egyesület.

Az új templom alapköletétele 1898. szeptember 11-én csendben zajlott, miután előző nap Erzsébet királynét Genfben meggyilkolták.

A kis kápolnának csak a tornyát bontották el, így a körülötte emelkedő új falak ellenére az építkezés ideje alatt végig tartottak benne istentiszteletet, az utolsót – **120 ÉVE** – 1898. november 4-én. Csak akkor bontották le, amikor már a tetőt helyezték az új templomra. Kilencven évig, 1808-tól 1898-ig állott és szolgálta mind a hidegkúti, mind a messze földről érkező híveket és zarándokokat.

DR. CZAGA VIKTÓRIA HELYTÖRTÉNÉSZ

Mátyás király nyomában: Budán kutyavásár?

Végéhez közeledik a Mátyás király-émlékév. A Budai Polgár oldalain bemutattuk a király egykori vadaskertjét és vadászkastélyát, és beszámoltunk az utóbbi feltárási helyén tartott megemlékezésről is. Cikksorozatunk zárásaként az egykori budai vásárokról szólnunk – hisz ezek is részben kerületünk mai területén, az egykori Felhézven és környékén zajlottak.



Buda Mátyás király idejében (Györgyi Géza grafikája 1900-ból)

Egyszer volt Budán kutyavásár! – ezt mindannyian jól ismerjük a Mátyás-mesékből. De vajon hányszor volt másféle vásár? A két Duna-parti város, Buda és Pest a kereskedelem szempontjából igen jó helyen fekszik. Kis túlzással állíthatjuk, ez volt kelet és a nyugat kapuja, a fejlettebb iparral rendelkező német (és Mátyás idejében az észak-olasz) területekről a kalmárok eddig jöttek el az árujukkal. Itt, főleg Pesten, cserébe jó minőségű húst, búzát, bőrt és hasonló mezőgazdasági termékeket lehetett beszerezni. A két város sorsa már ekkoriban összefonódott, például 1522-ben a budai és a pesti tanács együtt szabályozta az árakat.

A mai Császár-Komjádi Uszodától délre, nagyjából a Bem József utcáig elterülő vidék a középkorban Felhézv vagy Budafelhézv néven földesúri hatalom alatt álló önálló, sőt, a XV. század végétől mezővárosi kiváltságokkal is rendelkező település volt. (Ennek emlékét őrzi ma is a városrész elnevezése.) Önállósága ellenére már a XIII. század végétől úgy tekintettek rá, mint a Várhegy magaslatán álló Buda egyik fontos külvárosára.

Felhézv nagyon kedvező adottságokkal rendelkezett: télen sem befagyó melegvízforrásai lehetővé tették, hogy a malmok itt egész évben működjenek. Ez nemcsak a gabona őrlését jelentette, hanem minden olyan tevékenységet, amelyhez szükség volt az emberi erőn túl más erőforrásra is: legyen szó bőrművességről vagy akár az építőiparról.

Itt volt a fontos (a pesti oldalon lévő kis településről elnevezett) jenői révátkelelőhely, melynek vámjogát 1148-ban a budai káptalan kapta meg, így ő szedhette a Dunán felfelé és lefelé haladó, javarészt értékes sőt szállító hajók vámját. Felhézven a XIII. században megtelepedtek a johanniták is, templomuk a mai Margit körút 5. szám alatti területen állt.

Nem utolsósorban pedig jó része sík terület volt, ahol volt hely kipakolni az árut. Felhézven valószínűleg már az Árpád-kor közepétől voltak vásárok: tulajdonképpen előbb volt itt valamiféle kereskedelmi település, mint hogy Buda városa létrejött volna. Persze, eleinte ez inkább piactér volt, csak később vált olyan helyszínné, ahová pünkösöd körül az ország minden részéről felkerekedtek.

Mátyás idejében Budán is, Pesten is két országos vásár volt. A budai vásárokat Kisasszony napján (szeptember 8.) és pünkösdkor tartották, utóbbit bizonyosan itt, Felhézv területén, nagyjából a mai Bem József téren. (Pesten augusztus elején és decemberben, Szent Miklóskor volt sokadalom.) Ezek az országos vásárok két hétig tartottak: az adott ünnepi vasárnap előtti és utáni héten. A Mátyást követő II. Ulászló uralkodása alatt két újabb vásár-

engedélyhez jutottak a budaiak: egyet tarthattak a Várban, a Tárnok utcában Mária Magdolna napján (július 22.) és egyet a külvárosban, a Szent Péter Mártír-templom mellett (nagyjából a mai Csalogány utcában) Péter és Pál napján (június 29.) – de ezek nem váltak soha olyan jelentős, országos sokadalommá, mint a korábbiak.

Budán tökéletes, német eredetű polgárság élt Mátyás idejében, több európai céh munkatársat is telepített le itt. Nyugatról érkezett a vásárokba a kelme, a fém- és ötvösáru, a fűszerek és még számos termék. Mátyás reformjai nyomán jelentősen nőtt a vásárlóerő is, hisz a király nemcsak a fényes udvart, hanem mellé komoly adminisztrációt is helyzetetett Budára, és a rendszeres országgyűlések és bírósági napok miatt is sokan jöttek a városba. Beatrix királyné érkezésével pedig megérkezett a nápolyi kereskedők sokféle míves portékája is. Az itáliai kereskedők Mátyástól különleges jogokat is kaptak.

Országos vásár csak négyszer volt egy évben, de természetesen ezeken a heteken kívül is lehetett kiskereskedelmet folytatni. Annyi volt a különbség, hogy amikor az ország idesereglett, csak „nagybani” mennyiségben lehetett árulni, vásznakat például csak több vég hosszban. A budai polgárházak kapualjában ma is látni az ülfülkeket: ezek valószínűleg a kereskedést szolgálták. Budán elsősorban a késztermékek, tehát a textilek, ruhaneműk, a külföldi ipar termékei és a luxuscikkek cseréltek gazdát, de akár könyvet is lehetett venni. Sőt, lehet, hogy egyszer kutyát is?

VICZIÁN ZSÓFIA



Mészárszék ábrázolása a Hausbuch der Cerruti-kódexből (miniátúrarészlet)

Kerékpárokat regisztráltak a rendőrkapitányságon

Sokan éltek a lehetőséggel és ingyenesen regisztráltatták kerékpárjukat az országos nyilvántartásba a BRFK II. kerületi Rendőrkapitányság, a Nemzeti Bűnmegelőzési Tanács és a BikeSafe-program együttműködésében november 16-án.



A rendőrség Rómer Flóris utcai épületénél Csemer Tibor rendőr törzsszázlós fogadta a kerékpárral érkezőket, voltak, akik a család több biciklijét is elhozták a nap folyamán. A kétkerekűek adataira vonatkozó formanyomtatvány kitöltése mellett a járművekről fényképek ké-

szültek, hangsúlyt fektetve az egyedi azonosító jegyekre. Voltak, akik még a vásárláskor kapott számlát, vagy garancialevelet is magukkal hozták, hogy az is bekerüljön az országos adatbázisba. A BikeSafe-rendszerben mindezeket rögzítik, és ha szükséges, akkor a rendőrség visszakeresheti

a dokumentumokat, korábbi felvételeket, a tulajdonos pedig lopás esetén a kapott kóddal a program internetes oldalán belépve akár online feljelentést is tehet, a hatóság a felvett adatok alapján adja ki a körözést.

– Az eltűnt kerékpárok után nyomozva gyakran okoz nehézséget, hogy maga a tulajdonos sem mindig tud pontos leírást adni a kerékpárjáról, nem tudja a vázszámot, nem emlékszik a felszerelésekre, így a felkutatás sem lehet igazán eredményes – mondta el lapunknak Csemer Tibor programfelelős. – Ugyanakkor sok kerékpárt meg is talál a rendőrség, de nem tudja visszaadni a jogos tulajdonosnak, mert az nem ismert. A BikeSafe-programmal viszont a keresés és a visszaszolgáltatás is sikeres lehet.

A rendőr törzsszázlós egy-egy kerékpár regisztrációját azzal zárta, hogy a tulajdonosnak egy matricát adott, amit ráragaszthat a biciklire, jelezve, hogy a járgányt már regisztrálták, nem érdemes meglovastítani.

A II. kerületi Rendőrkapitányság jövőre is tart majd ingyenes regisztrációt, de aki addig is szeretné biztonságban tudni kerékpárját, az látogasson el a www.bikesafe.hu oldalra, ahol nemcsak további információkat olvashat a BikeSafe-rendszerrel, hanem 900 forintért regisztrálhatja is kétkerekűjét.

Biztonságban készülni az ünnepekre

Idén sem maradnak a rendőrség és a II. kerületi Városrendészet jelenléte nélkül az adventi időszakban a városrész frekvenciált területei. A járőrök figyelnek mind a gyalog közlekedőkre, mind a parkolási rend betartására.

A rendőrség és a Városrendészet közterület-felügyelőinek fokozott jelenléte a II. kerület forgalmasabb helyszínein már megszokott az ünnepek előtti hetekben. Annak érdekében, hogy a karácsonyi készülődést ne árnyékolja be bűncselekmény, illetve a közterületet ne lepjék el a szabálytalanul várakozó gépjárművek, a rendőrség és a II. kerületi Városrendészet megerősített szolgálatot lát el a bevásárlóközpontok környékén.

– Egyenruhás kollégáim az utcán is járőröznek, de a nagyobb bevásárlóközpontokban a civil ruhás rendőrök is szolgálatban lesznek a következő hetekben – mondta el Móré Szabolcs alezredes, a II. kerületi Rendőrkapitányság Rendészeti Osztályának vezetője. – Szeretnénk, ha a forgalmasabb, adventi időszakban is biztonságban éreznék magukat a kerületünkben lakók és vásárlók. Nem titok, hogy ilyenkor fokozottabban kell ügyelni értékeinkre, mert a forgatagban a bűnözők nagyobb eséllyel érnek célra.

Móré Szabolcs felhívta a figyelmet arra, hogy bevásárláskor figyeljünk a csomagjainkra. Agyakrabban elővett pénztárcát ne a bevásárlókosárba, vagy a nyitva hagyott táska tetejére tegyük, mert a tolvajok pont erre számítanak. Ha egyszerre több dolgot is veszünk, akkor

ne várjuk meg, mire mindkét kezünk tele lesz csomaggal, és kénytelenek leszünk újra és újra letenni a földre a frissen vásárolt árut. Inkább forduljunk kétszer, mintsem hogy lába keljen egy értékesebb csomagnak.

Ha autóval közlekedünk – javasolja az alezredes –, ne használjuk a kocsit csomagtárolónak, mert a tolvajok kifigyelhetik, és távollétünkben a jó fogás reményében feltörhetik a járművet. Az autó utasterében ne maradjon csomag őrízetlenül!

Kalocsai Tímea, a Városrendészeti Osztály vezetője azt hangsúlyozta, hogy a karácsony előtti hetekben a II. kerületi közterület-fel-

ügyelők nemcsak hétköznap, hanem hétvégén is szolgálatban lesznek, mégpedig emelt létszámmal, de a két ünnep között is dolgoznak a városrendészek.

– A szolgálat során igyekszünk biztosítani a közterület rendjét, de különös figyelemmel leszünk a mozgáskorlátozottak parkolóhelyeire, hogy azokat ne foglalják el jogosulatlanul. A rendőrséggel közösen 24 órás szolgálatot látnak el kollégáim, ha pedig valaki gyanús esetet lát, vagy szabálysértést tapasztal, hívja a (06 80) 204-965-ös zöldszámunkat, amelyen a diszpécseri feladatokat ellátó kollégák várják a bejelentéseket.



Közmeghallgatás és Német karácsony

A II. kerületi Német Önkormányzat **DECEMBER 15-én**, szombaton 16 órától tartja szokásos éves beszámolóját a Klebelsberg Kultúr-kúriában (1028 Templom u. 2–10.). A közmeghallgatást követően rendezik meg a Német karácsony című ünnepi műsort, amelyen fellépnek a német nyelvű szavalóverseny meghívott győztesei és a Német Dalkör. Minden érdeklődőt várnak.

KÖZÉRDEKŰ INFORMÁCIÓK

- **A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT** honlapcíme: www.masodikkerulet.hu, FB-oldala: II. kerület (Budapest), FB-csoportja: Budai Polgár, központi e-mail-címe: info@masodikkerulet.hu, központi telefonszáma: 346-5400.
- **INGYENES RENDELŐI JÁRAT** a Rét utcai háziorvosi rendelőhöz: hétfőtől csütörtökig délelőttönként óránként 7.30 és 10.30 között a Bem tértől a Rét utcáig, több megállót érintve. A Rét utcából a Bem térre tartó járatok szintén óránként indulnak 8 és 11 óra között. A buszt csak önálló közlekedési képességgel bíró idős emberek vehetik igénybe.
- **OKOSTELEFONOS SEGÉLYHÍVŐRENDSZER:** a II. Kerületi Önkormányzat ingyenes alkalmazása baj esetén automatikusan riasztja a II. kerületi Városrendészet közterület-felügyeletének 24 órás ügyeletét. Az applikációt okostelefonokra az App Store-ból vagy Google Play oldalról lehet letölteni HelpyNet néven.
- **II. KERÜLET KÁRTYA IGÉNYLÉSE:** II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. 1024 Keleti Károly u. 15/a, honlap: www.masodikkeruletkartya.hu, telefon: 599-9222, e-mail: masodikkeruletkartya@vf2.hu.
- **A II. KERÜLETI EGÉSZSÉGÜGYI SZOLGÁLAT SZAKORVOSI RENDELŐI:** 1027 Kapás u. 22., telefon: 488-7522, e-mail: elojegyzes@kapas.hu. 1028 Községház utca 12., telefon: 376-5434.

MOZOGNI sokféleképpen lehet

Van egy hely Buda szívében, a Marczibányi téren, ahol a kellemes, családi, kulturált környezet, a remek szakemberek és a jól megválogatott felszerelések különleges lehetőséget nyújtanak a mozgáshoz.

Egy hely, ahová nemcsak az esztétikai javulás – fogyás, alakformálás – érdekében érdemes rendszeresen ellátogatni, hanem azon egyszerű és ésszerű okból is, hogy a testet, amelyben az életet éljük, hosszú-hosszú távra egy jól működő, egészséges „otthonná” tehesük.



A Marczibányi téri City Fitness Club (a Squash fölött) elkötelezett az élményszintű, változatos és szakértői irányítással végzett mozgás mellett, ezért is támogatja a II. Kerületi Kaptató futóversenyt.



CityFitnessClub

1022 Budapest, Marczibányi tér 13.

Bejelentkezés: (06 1) 336-0408, fax: (06 1) 336-0409



PR-GKX



1021 Budapest, Hárshegyi út 1-3.



Asztalfoglalás:
+36 1 391 0027

@hoteltilianabudapest
@etalonbuda

Kedves budai szomszédaink!

A Hotel Tiliana egyedülálló környezetben, exkluzív, igényes kialakítású szobákkal és egy 3 hektáros erdős parkkal várja Önöket, hogy kiléphessenek a rohanó mindennapokból.

A kulináris kalandokról az elegáns hangulatú Etalon étterem gondoskodik.

Legkisebb látogatóink számára színes programokkal és játszósarkokkal kedveskedünk. Céges és családi rendezvények lebonyolításához felszerelt konferenciatermünk áll rendelkezésre.

A szálloda és az étterem egész területén szívesen látjuk négy lábú kedvenceiket is.

Forduljon hozzánk bizalommal. Aktuális menükért és programokért kövesse facebook oldalunkat!

Buda Etalonja!

Az étterem nyitásakor sáfunk a hazai és nemzetközi konyha klasszikus fogásait álmodta újra, hogy ételünkkel egy új, budai gasztronómiai etalont teremthessünk.

Elhivatott csapatunk minden nap 12.00-tól 23.00 óráig várja az ízek szerelmeseit.

Ünnepek

Tegye igazán felejthetatlenné az idei szezont és töltse nálunk a meghitt téli ünnepeket!

Különleges menüvel, élőzenével és egyszerű hangulattal készülünk!

Szentesti gálavacsora
Karácsonyi brunch
Szilveszteri multság



HMN



TEA EXCELLENCE SINCE 1823

jubiläum

195 éves a Ronnefeldt cég

Ünnepelje velünk ezt a páratlan teakultúrát!

A tea világa sokoldalú, élvezetes
és határtalan.

A Ronnefeldt cég 195 éve elkötelezett híve
a hagyományos, kézi gyártásnak és a
legjobb minőségű teáknak. A sok tapasza-
latnak és türelemnek köszönhetően, az
igényes teakedvelők örömeire izgazdag
kompozíciók születnek.

Tartson velünk egy izgalmas utazáson
a finom teák világába!



Ronnefeldt Teaház

Márkaüzlet a Rózsakert Bevásárlóközpontban
1026 Budapest, Gábor Áron u. 74–78. -1 szint A07

Telefon: +36 1 391 5811

www.tea-elmany.hu





Apple újdonságok AZONNAL raktáron!
Ajándékozz Apple termékeket szeretteidnek!



Decemberben -15.000 Ft minden telefon listaárából!

NON-STOP telefon: +36.20.745.55.99 Viber, iMessage is! E-mail: info@ibrostore.hu

www.ibrostore.hu Like us!  facebook.com/ibrostore

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

8 lakásos társasház takarítására számlaképes takarítót keresünk a II. kerületben. Tel.: 06 30 905-3445

Budapest II. kerületében családi házba keresünk igényes, szorgalmas, megbízható 50 év alatti bejárónőt-takarítónőt hosszú távú munkavégzésre, teljes állásra. Tel.: 06 30 932-7009

A II. Önkormányzat Völgy Utcai Ökumenikus Óvodája azonnali felvétellel **óvodapedagógust keres.** Agilis, szükség szerint váltott műszakot is vállaló nyugdíjas kollégánőt is szeretettel várunk. Jelentkezni az okuovi@okuovi.hu e-mail címen lehet.

A II. kerületi I. számú Gondozási Központ **szakértett szociális gondozót keres** házi segítségnyújtás területére. Jelentkezni fényképes önéletrajzzal lehet az egyseggondozasikozpont@gmail.com e-mail címen

Budai Gyógyszertár a Déli Pályaudvarnál precíz, munkájára igényes, gyakorlott takarítót keres napi 4 órában. Tel.: 06 30 758-8157 vagy hibizkusz13@vipmail.hu

BENTLAKÁSSAL, kétszemélyes, budapesti igényesen karbantartott, nyugalmas otthonomba leinformálható, NEM DOHÁNYZÓ, FÜGGETLEN, POZITÍV személyiségű, intelligens, talpraesett, önkritikus, nagyjából egészséges, önmagára, környezetére igényes, GYAKORLOTT, 50-60 éves HÁZVEZETŐNŐT, együttműködőt felveszek. oneletrajzotszovegbenkerek@gmail.com

Jó kedélyű, jólszituált idősebb, független kögazdász nő keres hasonló adottságokkal rendelkező idősebb hölgyet, akivel szívesen töltené szép otthonában Bel-Budán a karácsonyi ünnepeket stb. bekebeli18@gmail.com

Idősebb, ügyes kezű ezermestert keresek ház körüli munkára alkalmi segítőnek Bel-Budán. bekebeli18@gmail.com

Autóval rendelkező, megbízható fiatalember otthoni munkák elvégzését vállalja, takarítás, bevásárlás. Tel.: 06 70 546-0980

Alkalmi munkatársat keresek hóeltakarítási és kertgondozási munkákra II., Zöld lomb utca környékére. Nyugdíjas is lehet. Tel.: 06 20 951-8096

Időskori felügyeletet, ápolást, háztartási munkát vállalkozó hétköznap és hétvégeken is. Tel.: 06 20 393-5838

Abaktisztítást és kerti munkát vállalkoz. Enikő. Tel.: 06 20 508-8483

OKTATÁS

ÁLTALÁNOS- ÉS KÖZÉPISKOLÁSOK TELJES KÖRŰ KORREPETÁLÁSA, DIPLOMAMUNKÁK SEGÍTÉSE. NAGY GYAKORLATTAL. HÁZHOZ MEGYK. Tel.: 06 70 431-1336

Amerikaitól angolul gyorsan, beszédcentrikusan, minden szinten. Tel.: 06 70 242-2611

Matematika-, fizikatanítás általános és középiskolásoknak szaktanártól, referenciákkal. Tel.: 06 30 461-8821

MATEMATIKA KORREPETÁLÁS TAPASZTALT MAGÁNTANÁRRAL, IGÉNY ESETÉN HÁZNÁL. TEL.: 06 20 573-2581

KÉMIA, BIOLÓGIA korrepetálás, érettségire, felvételre való felkészítés gyakorlott középiskolai tanárnál. Tel.: 06 30 264-5648

INGATLAN

A Pasaréti út 122-124/B-ben teremgarázs 2 db beálló távirányítós kapuval bérbeadó távfelügyelettel, hosszú távra. Tel.: 06 30 545-4272

Petrezselyem utcai garázssorban 16 m²es garázs kiadó automata kapunyitóval. Tel.: 06 70 675-5277

KIADÓ hosszú távra az I., Zsolt utcában egy modern, nagy belső kertes ház III. emeletén egy 106 m²-es, 3 és fél szobás, dupla komfortos, panoráma, erkélyes, bútorozatlan, tágas lakás teremgarázs beállóval, tárolóval. Bérleti díj 390 E Ft/hó + rezsi + garázs. Tel.: 06 30 933-9304

A BakosLak Ingatlan KERES hosszú távra KIADÓ igényes házat, ikerházat, sorházat és lakásokat diplomata és külföldi ügyfelei és családjaik részére. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

A BakosLak Ingatlan készpénzes ügyfelei részére keres ELADÓ és kiadó ingatlanokat azonnali fizetéssel. BakosLak Ingatlan, I., Battyány utca 32. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

Önálló villát 300 m²-től havi 12 ezer dollárig bérelnek. Tel.: 06 70 949-4013

KIADÓ 2 x 20 m² + 16 m² TÁROLÁSRA ALKALMAS HELYSÉG, VÍZ, VILLANY, FÜTÉS VAN, A TÖRÖKVÉSZ ÚTON AZ RC-VEL SZEMBEN. Tel.: 06 30 933-2535

ELADÓ LAKÁST KERESK SAJÁT RÉSZRE 45 M Ft-IG, AZONNALI FIZETÉssel, ELSŐSORBAN A II., III., XII. KERÜLETBEN, CSENDES ZÖLD-ÖVEZETBEN. MIN. 58 m², FÖLDSZINT VAGY I. EMELET, TERASZOS, ERKÉLYES, HANGULATOS, VILÁGOS, 2 HÁLÓ + NAPPALI. KERT, NAGY TERASZ ELŐNY! Tel.: 06 70 635-7878

Lakóingatlant vennék, felújítandót is, a kerületben, a tulajdonos további ottmaradásának lehetőségével. Tel.: 06 20 237-3717

Az I., Aladár utcában rendezett, liftes ház II. emeletén 71 m²-es, három szoba hallos, erkélyes, kertre néző lakás 49,7 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Liphay u. 7-ben első emeleti 102 m²-es polgári lakás (3 szoba, előszoba, konyha, étkező, kamra, fürdőszoba, külön wc) tulajdonostól eladó. 800 000 e/m². Ingatlanosok ne hívjanak. Tel.: 06 20 330-5288, 06 30 995-2447

A II., Völgy utcában 1420 m²-es telken két-generációs családi ház (200 m²-es és 90 m²-es lakásokkal) dupla garázssal 230 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

A XI., BUDAFOKI útnál, A LÁGYMÁNYOSI LAKÓTELEPEN (TÉGLA) PANORÁMÁS, FELÚJÍTOTT, 61 m²-es, 2,5-szobás, LODZSÁS lakás TULAJDONOSTÓL eladó. 39,5 M Ft. (Ingatlanosok ne hívjanak!) Tel.: 06 20 509-8018

A XI., Karolina úton 106 m²-es, erkélyes, panoráma III. emeleti lakás lift nélküli rendezett épületben 54,9 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

A XIII., SZENT ISTVÁN PARKNÁL, ÚJLIPÓTVÁROSBAN elegáns BAUHAUS-HÁZ 46 m²-es kétszobás, magasságszintű, csöndes, PARKRA NÉZŐ lakása tulajdonostól eladó. 130 000 euró. Ingatlanosok kizárva. Tel.: 06 20 509-8018

RÓMAIFÜRDŐN STÍLUSOS MAGASTETŐS HÁZBAN 70 m²-es, EMELETI, NAPSÚTÓTTE LAKÁS 43 900 000 Ft. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

Balatonszemesen 1411 m²-es saroktelken 2,5 szobás ház (víz, villany, telefon) eladó. Tel.: 06 20 364-3332, 06 70 705-0897

INGATLANIRODÁNK ELADÓ LAKÁSOKAT KERES! BÍZZA RÁNK INGATLANÁT: IGYEKSZÜNK GYORSAN HOZNI A VEVŐT, JUTALÉK 3%, ÜGYFÉLD INGYENES, DIPLOMÁS ÜGYNÖKÖK, KÜLFÖLDI VEVŐK ELÉRÉSE. ISMERŐSÉNEK LAKÁSA ELADÓ? HÍVJON, ÖN IS JUTALÉKOT KAP! LAURUS INGATLAN, TEL.: 06 20 960-0600

Felsőpáhokon, Hévíztől 2 km-re 900 m²-es közműves építési telek eladó. 4 M Ft. Tel.: 06 30 908-3019

FELBOLYDULT AZ INGATLANPIAC? SEGÍTHETEK INGATLANA ELADÁSÁBAN? 15 ÉVES TAPASZTALAT. SCHMIDT PÉTER. www.budai-hegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

EGÉSZSÉGÜGY

Új Fogászati Rendelő Buda szívében! 25% kedvezmény minden kezelésünk árából. Szolg.: mikroszkópos tömések, lézeres ínytisztítás, koronák, hidak, implantátum, szájszűrés, gyermekfogászat, parodontológia. Cím: 1024 Bp., Margit krt. 5/a. Tel.: 06 70 886-4878

Keresünk magányos, gyermektelen, idős, beteg személyeket, akik ápolásra szorulnak, a Szamari-tánus-segítő kéz budapesti családias otthonába, korlátozott számban. Tel.: 06 70 904-5354

FOGOSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! HÉT-VÉGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÖTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016

Pszichoszomatikus tünetek, tik, ágybavizelés, anorexia, bulimia, pánikszzerű állapotok esetén segítik. Dr. Balogh Ildikó gyermekpszichiáter, hipnoterapeuta. Tel.: 06 70 317-9676

Izomletapadások, fej-, nyak- és hátfájdalmak kezelése, teljes testmasszázs. Szakrendelőben, a Fény u. 10. alatti fodrászatban vagy az Ön otthonában. Csapak Zoltán gyógymasszőr. Tel.: 06 20 595-3057

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARCMASSZÁZS, GYANTÁZÁS) OTTHONBAN. HÁZASPÁROKNAK KEDVEZMÉNY. Tel.: 06 30 206-4801

Állapotfelmérések (kézi, gépi), talpmasszázs, fülgyertyázás, nyirok- és visszterápiák, mágneses biorezonancia-kezelés, egyéni számítógépes lúdtalpbetét, allergiabevizsgálás és kezelés, gyógymasszázs, gyógytorna, kineológiai tapaszt. www.vivientalpai.hu, facebook: vivientalpai gyógycentruma, 1024 Filler u. 10/a. Bejelentkezés: 06 20 254-4633, tel.: 316-2596.

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222. **Apróhirdetési áraink:** lakossági: 10 szöveg 1700 Ft + 27% áfa, 11-20 szöveg szavanként +170 Ft + 27% áfa; **közületi:** 4700 Ft + 27% áfa. Évi 15 megjelenéstől 15%, 10 megjelenéstől 10% kedvezmény, a II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 10% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve. **Online apróhirdetés-felvétel** a nap 24 órájában: ingatlanROBOT.hu/budai-polgar/ Fizetési lehetőség: az interneten keresztül bankkártyával, vagy készpénzzel bármely bankfiókban, vagy banki utalással.

ingatlanROBOT.hu

Kereteshirdetés-felvétel: telefonon vagy faxon a 336-1383-es számon, illetve a hirdetes@budaipolgar.hu e-mailcímen. **Kereteshirdetési áraink:** színes: 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Kereteshirdetéseknél öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2018. december 13-án.
Lapzárta: keretes - december 5., apró - december 7.

RÓZSADOMB INGATLANIRODA

Szívvél-lélekkel, őszintén Önért dolgozunk.



1024 Bp., Lovóház u. 34. (Ezredes utca sarok)

www.rozsadomb.hu
+36-30-696-696-0

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORS-SZOLGÁLAT. Szakszerűen, nagy tapasztalattal, bontás nélkül azonnal, garanciával. Tel.: 06 30 921-0948

Duguláselhárítás, víz-, gáz-, központifutás-szerelés, ázsók, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06 20 491-5089

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 227-7210, 06 30 940-0748

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELTÉSE, csapok, szifonok, vécéartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉDCÉSZÉK, VÉCÉARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZSZERELÉS, VÉDCÉSZÉK, TARTÁLYOK, CSAPOK, SZIFONOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. INGYENES KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 980-7564

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA- ÉS KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉssel, KIVITELEZÉssel – ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. Tel.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, felújítás, ázsók megszüntetése. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLEK-JAVÍTÓ MŰSZERESZ! HÉTVEGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSZFŰ U. 5/B. TEL.: 359-3958, 06 30 933-3620

Villanyyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyzerelő mester. Tel.: 246-9021. ELMŰ által minősített és ajánlott vállalkozás. Tel.: 06 20 934-4664

VILLANYSZERELÉS, JAVÍTÁS, FELÚJÍTÁS, KAPCSOLÓK, LÁMPÁK CSERÉJE, GARANCIÁVAL. BODA ZSOLT VILLANYSZERELŐ MESTER. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

Villanyzerelő-elektrikus vállal hibaelhárítást, -javítást, kisebb átalakítást (kapcsoló, konnektor, lámpa, elosztószekrény stb.). Kendrik Tamás egyéni vállalkozó, II. kerületi lakos. Köszönöm hívását! Tel.: 06 30 456-6557

KÉMÉNYBÉLELÉS, KONDENZÁCIÓS KAZÁNOK BEKÖTÉSE, SZERELTKÉMÉNY-ÉPÍTÉS, SZAKVÉLEMÉNY, ÜGYINTÉZÉS. Tel.: 06 30 680-6814

LAKÁS-SZERVIZ

ÁCS-TETŐFEDŐ-KÖMŰVES vállal a legkisebb munkától tetőjavítást, építést, szigetelést 27% kedvezménnyel. Tel.: 06 30 318-2173

Vállalok kőműves munkákat, festőmunkát, tetőjavításokat, térkövezést, szennyvízcsatorna-kiépítést, akár teljes lakásfelújítást is. Tel.: 06 20 332-1389

Festés 2000 Ft-tól, tapétázás 3000 Ft-tól, duguláselhárítás. Minőség, garancia! festoguru.weebly.com Tel.: 06 70 250-9132

Festés, mázolás, tapétázás, kisebb munkák is, kőműves javítások. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

Lakásfelújítás: Festés (egészségügyi, tisztasági). Mázolás, parkettacsiszolás. Víz-, gáz-, villany-szerelés szakemberekkel. Tel.: 06 20 945-5473, 06 30 499-1814

Festést, gipszkartonozást, burkolást, szigetelést, térkövezést, szennyvízcsatorna-kiépítést, kisebb-nagyobb munkákat vállalom. Hívjon! Tel.: 06 20 992-2328

CSEMPÉZÉS, KÖMŰVES MUNKÁK, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari53@gmail.com. Urbanek. Tel.: 214-7442, 06 20 978-7429

RÉZ- ÉS ROZSDAMENTES KÜSZÖBÖK BESZERELÉSSEL. Zárak, kilincsek, pántok, zsanérok cseréje, régi ajtók, ablakok felújítása, szigetelése. Szigeti László. Tel.: 06 20 381-6703, 251-9483

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablakdoktor.hu 24 éve vállalom kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárak cseréjét, festését, üvegezését, szigetelését garanciával. A felmérés díjtalan! HORVÁTH ÁKOS. Tel.: 06 70 550-0269

Asztalos, lakatos munkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 249-0329, 06 20 411-4349

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! Mosdó-kád: 15 000 Ft-tól, WC: 20 000 Ft-tól, kamerás csővizsgálat 20 000 Ft-tól, festés-tapétázás. Tel.: 06 70 250-9132

ASZFALTOZÁS! Külső, belső járdák, kocsibekötések aszfaltburkolatának készítését vállaljuk. Társasházaknak 27% kedvezménnyel. Tel.: 06 30 797-1037

KÉMÉNYEK BÉLELÉSE, ÁTÉPÍTÉSE, BELSŐ MARÁSA TELJES KÖRŰ ÜGYINTÉZÉSSEL. SZABÓ BALÁZS. Tel.: 06 20 264-7752

Lomtalanítás! Hagyaték, ingatlan, pince, padlás lomtalanítása – ürítése, rövid határidővel, akár díjtalanul is! Magyar Imre. Tel.: 06 30 398-1597

Ezermester szolgáltatás. II. kerületi lakosként kerületi lakosok szolgálatában. Kapcsolók, csapok cseréje, polcok, képek karnisok felrakása. Lapra szerelt bútorok összerakása. Háztartásban előforduló szerelések. www.gaborsegit.hu Tel.: 06 30 991-0426

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, SZERVIZ, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BEÁLLÍTÁSOK TEL.: 201 5368, 06 20 537-6281

Lapos TV-k, színes TV-k javítása mindennap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, PAÁL FERENC.

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

SZÁMÍTÓGÉP-SZERVIZ. Meghibásodott PC-k és laptopok azonnali javítása, ingyenes kiszállással. Tel.: 06 30 830-4692

REDŐNY

REDŐNYÖS MUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

Redőny, reluxa, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Redőnytokok szigetelése. Tel.: 356-4840, 06 30 954-4894

REDŐNY, RELUXA, NAPPENLŐZŐ STB. SZERELÉSE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL, KERÜLETI REDŐNYÖS. AJÁNDÉK SZÚNYOGHÁLÓ MINDEN MEGRENDELÉSHEZ! Tel.: 06 70 341-9489, 06 20 341-0043

REDŐNYÖK, ROLÓK, SZÚNYOGHÁLÓK, NAPPENLŐZŐK, SZALAGFÜGGÖNYÖK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA. TEL.: 06 30 961-7061, 708-6136

TÁRSASHÁZAK

LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁST VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

Lapostető összefolyó vápájának tisztítására hozzáértő számlaképes vállalkozót keres kerületi Társasház. Jelentkezés sms-ben. Tel.: 06 70 359-0414

II. KERÜLETI TÁRSASHÁZKEZELŐ. BIZZA TÁRSASHÁZAT HÍVATÁSOS KÖZÖS KÉPVISELŐRE, AKI ELEGET TESZ A 2019. ÉVBEN VÁLTOZÓ TÁRSASHÁZI TÖRVÉNYNEK. TEL.: 06 30 408-7064, gundihaz@gmail.com

SZOLGÁLTATÁS

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

MINŐSÉGI KÖLTÖZTETÉS: BELFÖLDI-NEMZETKÖZI KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL, INGYENES DOBOZOK. www.herkulestrans.hu TEL.: 385-1802, 06 30 999-8619

Lakatos: zárcsere, kerítés, rács, rácsos ajtó, üvegeztet és fémkorlátok, kapaszkodók, kapuk, feltetők gyártása, ajtóbehúzó, aknafedések, leválasztások, szelfogók készítése Tel.: 06 20 380-8988

Bizza szakemberre, ne bizza a véletlenre, szobafestő munkát vállal garanciával. Tel.: 06 30 913-8245

Kőműves munkák, hideg, meleg burkolás, festés-mázolás, gipszkartonozás közületnek is. E-mail: jozsefbako1@gmail.com Tel.: 06 70 563-0293

Őrizz meg lábaid egészségét. Esztétikai és gyógy- pedikűr, manikűr a II., Szász Károly u. 2-ben. www.aromaskinrelax.hu Időpont-egyeztetés: tel.: 06 30 549-2667.

Keresünk magányos, gyermektelen, idős, beteg személyeket, akik ápolásra szorulnak, a Szamaritánus-segítő kéz budapesti családias otthonába, korlátozott számban. Tel.: 06 70 904-5354

TÜZVÉDELMI SZABÁLYZAT, TŰZRIADÓTERV, HÁZIREND készítése társasházaknak, gazdálkodó szervezeteknek, irodáknak, ipari és mezőgazdasági vállalkozásoknak, hoteleknek: ildimrei@freemail.hu Tel.: 06 20 367-4252

NAGY MAGDA férfitodrász (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Hűvösvölgyi út és a Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászban szeretettel várja régi és új vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ, PÖTYI (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sark) alatti fodrászban szeretettel várja régi és új vendégeit.

KERT

KERTÉPÍTÉS, KERTGONDOZÁST, öregkertek ifjítását, metszést, permetezést, fakivágást, szállítását vállalom. Szilágyi Csaba. Tel.: 06 20 970-7506

Teljes körű kertgondozás kertészmérnök csapattal korrekt áron, zöldhulladék-szállítással. www.greenarbor.hu Tel.: 06 30 907-5948

Teljes körű fagondozás, fakivágás kerületi vállalkozástól, zöldhulladék aprítása, szállítás, tuskómarás. www.greenarbor.hu Tel.: 06 30 907-5948

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS, KÉSPÉNZFIZETÉSSEL. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kiűntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás, info@tallerantik.hu www.tallerantik.hu Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543

ALMÁSI KATALIN BECSŰS VÁSÁROL KÉSPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, HANGSZERT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉT, KIŰNTETÉST, EZÜSTÖKET, SZÖRMÉT, ÍRÓGÉPEKET, BIZSUKAT, BOROSTYÁNT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 597-8280

Papír- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papír-régiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre át- veszünk. VI., Andrassy út 16. Nyitva: H-SZ: 10-17, Cs: 10-19. Tel.: 266-4154

Kastélyok berendezéséhez vásárolok kisebb-nagyobb festményeket, ezüstöket, porcelánokat, bronzokat, órákat, régi katonai kiűntetések tárgyait stb., teljes hagyatékot. herendi77@gmail.com Tel.: 06 20 280-0151

A BP. II., KELETI KÁROLY UTCA 33. ALATTI RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL MINDEN FAJTA RÉGI BÚTORT, SZÖNYEGET, CSILLÁRT, ÓRÁKAT, PORCELÁNT, EZÜSTTÁRGYAT, BIZSUT, ÉKSZERKEKET, TÖRTARANYAT, BOROSTYÁNT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS, BÁRMIKOR HÍVHATÓ. DÍJTALAN ÉRTÉKBECSLÉS. TEL.: 06 20 322-2697, 06 20 494-5344

VÉTEL-ELADÁS

HAGYATÉK, RÉGISÉGFELVÁSÁRLÁS! IGÉNY SZERINT TELJES HAGYATÉKFELSZÁMOLÁS LOMTALANÍTÁSSAL EGYBEKÖTVE IS. ELÉRHETŐSÉG: E-MAIL: imremagyar45@gmail.com TEL.: 06 30 703-0518

KOMOLYZENELI hanglemezeket gyűjteményem ki-egészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

Hanglemezeket keresek magas áron. Tel.: 06 30 346-7378, 335-5164

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABAT), KÉPESLAPOKAT ANTIKVÁRIUMUNK VÁSÁROL. DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

Barokk garnitúra, 10 részes (fotel, szék, komód, kanapé, üveges szekrény, éjjeliszekrény, tükör) eladó. Tel.: 06 70 457-8087

TÁRSKERESÉS

Találja meg társát, szabadidőpartnerét több mint 25 éve, hagyományos értékeken alapuló, sikeresen működő társkereső irodában. Klubesték, rendezvények, programok! Kiss Etelka. Tel.: 269-4589

EGYÉB

Megfelelő anyagi háttérrel rendelkező, kulturált, egyedülálló fiatalember életjáradékot kötné hosszú távú befektetés céljából, esetleg gondozását is vállalom. Tel.: 06 70 492-6678

ÉLETJÁRADÉKI SZERZŐDÉS. Jól kereső, nagy gyakorlattal és felsőfokú végzettséggel rendelkező fiatal pár életjáradéki szerződést kötné egyedülálló, idős személlyel. Múltó, megbecsült, nyugodt életet biztosítunk. Tel.: 06 20 443-0015

Kártyapartner keresek! Hölgyek jelentkezését várom. Tel.: 326-6687

SZÖRME. FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETTEN VÁRJA MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-17-IG. J. WIENNA BT., 1027 BP., VARSÁNYI IRÉN U. 17. Tel.: 06 30 858-9499

Szerezze be nálunk szeretteinek a karácsonyi meglepetéseket! Hozza hozzánk a törött porcelánját, és családi ékszerszettet készíték belőlük! 1034 Bp., Bécsi út 141. www.szaszkaroly.hu Tel.: 06 70 433-2199

Mátyás templom, Rózsák tere templomának felújításából származó üvegekből készült ékszer! "Megmenteni a Megmenthetőt" www.szaszkaroly.hu Üzlet: 1034 Bp., Bécsi út 141. Egyedi ékszer/Budapest/Art of antique by Szász Károly. Tel.: 06 70 433-2199

FARMER DIVAT, Margit krt. 69. Kord, düftin, béltel női-férfi nadrágok széles választékban, extra méretben is. Folyamatos akciókkal várjuk régi és új vásárlóinkat. Nyitvatartás: Hétköznap 10-18, szombat 10-13. Tel.: 212-4163

TRAMONTANA KÖTŐSZALON: Modelldarabok eladása. Egyedi, kézi kötött, megoldott ruhadarabok rendelésre, méretre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. www.kotode.hu Tel.: 356-6009



Az Oázis Kertészetben vásárolt vágott fenyőfa árából méterenként 1000 Ft levásárolható!

Lucfenyő 3990 Ft-tól,
Nordmann fenyő 4990 Ft-tól,
Ezüstfenyő 4590 Ft-tól!

*További részletek a honlapon



Oázis Kertészet
Pasarét
1022 Budapest
Zilah utca 6.
www.oasis.hu

SZEREPLŐ A VIG ŐZVEGYBEN	▼	SITH ELLENFELE	ETIÓP TARTOMÁNY	TOYOTA MODELL	ÚJPESTI SPORT- KLUB	KÖTŐ- GERENDA	VAS VEGYJELE NEVADA RÖVIDEN	▼	FIATAL SERTÉS	GÖRÖG BETŰ GYÉMÁNT	▼	GRAMM	▼	LENGYEL KÖLTŐ V. (STANISLAW)
1	▶							▶						T
NEMLEGES	▶						IDEGEN MŰVÉSZET HATÁR- SZAKASZI	▶				KETTŐS BETŰ BESZÉD ELEME	▶	
ALMA- FAJTA	▶						VALÓDI NEVÉN VESZPRÉM! HELYSÉG	▶					ZÉRÓ TANÍTÓ	▶
NŐI BECENÉV CSAPADÉK	▶				FÉRFINÉV ELEVEN			▶			... SZÓ PANASZ RÁTONYI RÓBERT			
▶		SANSZ INGATLAN					...MARÓKA PITYEREG	▶						
TELLER ...	NÉMA TANÚ!	▶		FRANCIA FOLYÓ FÉLHOLD!				▶	ELLEN- ÉRTÉK NITROGEN RÉGISEN			A MŰLT IDŐ JELE ELNÖK RÖVIDEN	▶	
▶			TÜZEL RÉGI HOSSZ- MÉRTEK		REPED A JÉG CSÍPÓS NÖVÉNY			▶			ELŐADÓ RÖVIDEN ELŐTAG: TOJÁS			SZINTÉN
ŐS FORTÉLY FEKETEL FECSKÉJE	▶				MORZE- HANG HAJTÁS			▶	BECÉZETT FÉRFINÉV RAVASZ ÁLLAT					
▶				MAGÁVAL RAGADÓ TAKAR				▶		ESŐ JELZŐ				
GOND	▶	ELVETVE KIKEL PARIPA	▶	SZÁMOS ARGENTIN GK. JEL		IRÁNI VÁROS TORTA- SZELET!		FOTÓ- RÉSZLET! CSÓKI- FAJTA						
VIZIGÓT KIRÁLY	▶				GYÁRTMÁNY X, ..., Z					RÓMAI 500				
HINDU TORNA	▶													

A rejtély fő soraiban egy régi magyar közmondást rejtettünk el. A 2018/18. számban megjelent rejtély megfejtése: „A céltábla sosem lő vissza”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki az **Oázis Kertészet 5000 Ft. értékű vásárlási utalványát** nyerte. A nyertesek: Horváth Szilvia, Kürthy Levente és dr. Szilágyi Magda. Gratulálunk, a nyereményeket postán küldjük ki. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtélye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2018 december 15-ig.



Zalai fenyők

FENYŐVÁSÁR A MARCZIBÁNYI TÉRNÉL

Őstermelők kínálnak
zalai fenyőfát **december 8-tól**
a Millenáris és a Marczibányi téri
sportpálya között téren.
Naponta 7 és 19 óra között
lehet válogatni a különféle
fajtákból.

Szeretettel várom!



**Svédmasszázs
Talpmasszázs
Nyirokmasszázs**

Jász Andrea
www.jaszandrea-masszazs.oldalunk.hu
+36 30/319 0991
1026 Budapest, Júlia utca 5.



Baráti
A megbízható és gyors ezermester

LAKÁSSZERVIZ
kisebb munkákra
Budapesten és környékén!

▶ JAVÍTÁS
▶ SZERELÉS
▶ KARBANTARTÁS

☎ 06 70 310 8246
🏠 www.szervizbuda.hu

II. kerületi közös képviselet és társasházkezelés

Szolgáltatásaink:

- Közgyűlések összehívása
- Teljes körű könyvelés
- Hatékony kintlévőség-kezelés
- Műszaki problémák kezelése
- Társasház teljes körű üzemeltetése
- Felújítási munkák előkészítése, lebonyolítása
- Alapító okirat és SZMSZ elkészítése, karbantartása
- Jogi problémák megoldása
- 24 órás vészhelyzeti elérhetőség

Elérhetőség: 06 30 382-9778

DrGATE.hu
lakossági kaputechnikai
szakszerviz

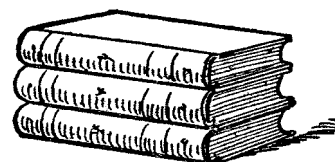


IX. Illatos út 9.
+36-20-325-5252

A Közkincs Egyesület „Mozgó Könyvek”

könyves szekereire, közhasznú
könyvterjesztés céljára vásárol
könyveket, házi könyvtárakat,
illetve örömmel fogad
könyvadományokat.

Telefon: 06 70 606-8107





Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!



Dr. Yu

A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrás gyógymasszázs, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak. Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu

FACEBOOKON A II. KERÜLET

www.facebook.com/budapest2



36 400

KÖSZÖNJÜK!



Organikus kincsek Tokajból

A Bott Pince 2017-es évjáratának borai a Radovinben. Bodó Judit és Bodó József organikusan művelt területeiről, minden évben fantasztikus tételek kerülnek palackba. Olyan méltán elismert Master of Wine-ok figyelmét is felkelti munkásságuk, mint a természethű borok nagy tisztelőjét, Isabelle Legeronét. Judit és József óriási alázattal és szeretettel fordul szőlői felé, melyet azokmeg is hálálnak. Csöppnyi területükről számos bort készítenek, így az egy tételre jutó palackszámok rendkívül alacsonyak. Érdemes szítni, hogy találj még valamit a polcainkon ezekből a rendkívüli borokból.

ra
do
vin

radovin
borkereskedés
www.radovin.hu

grand radovin
1126 Budapest, Bőszörményi út 18.
grand pannónia
1136 Budapest, Pannónia u. 17/b
grand hidegkút
1028 Budapest, Hidegkúti út 71.
grand gazdagrét
1118 Budapest, Rétköz utca 5.

Hello HÜVI

JOLO Computer

Ingatlan Buda

Felici Bambini

Bortársaság

Illatszer Drogeria

FOXPOST
Csomagautomata

Add fel
csomagodat év
végig akár már
99 Ft-tól!
www.foxpost.hu

A-List
Salon & Spa

AJÁNDEKKÁRTYA

SZOLGÁLTATÁSAINK

- Dió Gourmet: reggeli- és ebéd menü
- Bortársaság: karácsonyra egyedi borválogatások
- Pizza Forte
- Wok Point kínai kisvendéglő
- Nero Leather & Accessoires Outlet: bőrtáskák, kiegészítők
- Lipóti Pékség
- A-List Salon & Spa: karácsonyra ajándékutalványok...
- Felici Bambini: minőségi olasz gyermekruhák 0-12 éves korig
- Lemongarden Kézműves Söröző
- COSTA Coffee

- HÜVI GSM: tokok, fóliák, telefonok, kiegészítők
- HÜVI Papír
- Beauty Box kozmetika
- Illatszer Drogeria: parfümök
- POSTA
- Janikovszky Éva Könyvesbolt
- Jolo Computer Service: laptopok, kiegészítők, szerviz
- Ingatlan Buda: eladó- és kiadó budai- és belvárosi ingatlanok
- CORRECT CHANGE Pénzváltó
- Széchenyi Kártya Regisztrációs Iroda
- Kormányablak

HÜVI ÜZLETHÁZ

1028 Budapest, Hidegkúti út 1.





SZEGA Market

Karácsonyi ajánlata

Akció időtartama: December 5-16-ig



EREDETI SZICILIAI
CITROMKRÉMMEL
TÖLTÖTT PANETTONE

5.999 Ft/db

750 G



FOIE GRAS, FRANCIA
HÍZOTT KACSA Máj ZSÍRJÁBAN

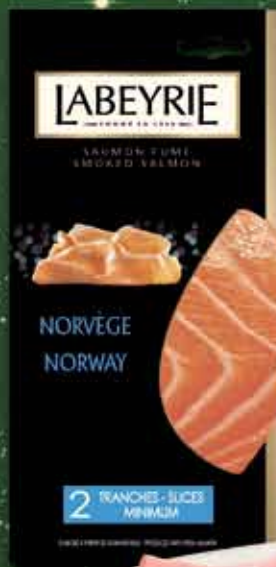
2.899 Ft/db

150 G



EREDETI FRANCIA RACLETTE SAJT
(natúr, borsos, mustáros, tex-mex, füstölt)

3.999 Ft/kg



NORVÉG
FÜSTÖLT LAZAC

1.299 Ft/db

75 G

OSZTRÁK ÁFONYÁS
FŐTT SONKA

5.799 Ft/kg



EREDETI FRANCIA
BRIE DE MEAUX

4.999 Ft/kg

BUDAGYÖNGYE BEVÁSÁRLÓKÖZPONT, -I. SZINT

1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fsr. 121.

tel: 06 70 / 383 51 83



December 9. Bronz Vasárnap 9:00-20:00
December 16. Ezüst Vasárnap: 9:00-20:00
December 23. Arany Vasárnap: 9:00-20:00
December 24. Hétfő: 9:00-13:00

December 30. Vasárnap 9:00-20:00
December 31. 9:00-13:00

ÜNNEPI NYITVATARTÁSUNK

Az ajánlatok a készlet erejéig érvényesek. Árunk forintban értendők és az áfát tartalmazzák! Az esetleges nyomdai kivitelezésből eredő hibákért felelősséget nem vállalunk! A képek illusztrációk.



SZEGA Market

MINŐSÉG & TRADÍCIÓ EGY HELYEN

MEGKÖNNYÍTJÜK AZ ÜNNEPI KÉSZÜLŐDÉST

Rendelje meg tőlünk karácsonyi menüjét!

Az
előrendelésről
bővebb tájékoztatást
üzletünkben vagy
a hirdetésben
szereplő telefon-
számon kaphat.

Házias Ételkülönlegességek

★ LEVESEK ★ FRISSEN SÜLTEK ★ EGYTÁLÉTELEK ★ DESSZERTEK ★

Helyben készült péktermékek



BUDAGYÖNGYE BEVÁSÁRLÓKÖZPONT, -I. SZINT

1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fsr. 121.
tel: 06 70 / 383 51 83



December 9. Bronz Vasárnap 9:00-20:00
December 16. Ezüst Vasárnap: 9:00-20:00
December 23. Arany Vasárnap: 9:00-20:00
December 24. Hétfő: 9:00-13:00

December 30. Vasárnap 9:00-20:00
December 31. 9:00-13:00

ÜNNEPI NYITVATARTÁSUNK

Az ajánlatok a készlet erejéig érvényesek. Árunk forintban értendők és az áfát tartalmazzák! Az esetleges nyomdai kivitelezésből eredő hibákért felelősséget nem vállalunk! A képek illusztrációk.